

世界頭號負債國名副其實

美去年外債二千多億 較前年增加超逾一倍

【路透社華盛頓二十三日電】美國商務部今天發表，一九八六年美國的外債總額達三千六百三十六億美元，較一九八五年的二千一百一十億美元，增加百分之七十四，顯示美國已成為世界頭號負債國。

一九八六年美國外債總額的數字，顯示美國對外國的債務，已達其國內生產毛額的百分之三十四。美國商務部表示，一九八六年美國外債總額的數字，是根據一九八六年一月至三月三十一日止的數據計算的。

一九八六年美國外債總額的數字，是根據一九八六年一月至三月三十一日止的數據計算的。一九八六年美國外債總額的數字，是根據一九八六年一月至三月三十一日止的數據計算的。

美國各銀行總負債額達到四千億美元

【路透社華盛頓二十三日電】美國商務部今天發表，一九八六年美國各銀行總負債額達到四千億美元，較一九八五年的三千一百億美元，增加百分之三十一。

一九八六年美國各銀行總負債額的數字，是根據一九八六年一月至三月三十一日止的數據計算的。一九八六年美國各銀行總負債額的數字，是根據一九八六年一月至三月三十一日止的數據計算的。

中巴總理再次呼籲 外軍須撤出阿富汗

趙紫陽盼蘇聯大決裂解決阿問題

【路透社華盛頓二十三日電】中國總理趙紫陽今天呼籲蘇聯從阿富汗撤出軍隊，並表示中國將繼續支持阿富汗人民抵抗蘇聯的侵略。

趙紫陽在今天的講話中，表示中國將繼續支持阿富汗人民抵抗蘇聯的侵略，並呼籲蘇聯從阿富汗撤出軍隊。趙紫陽在今天的講話中，表示中國將繼續支持阿富汗人民抵抗蘇聯的侵略，並呼籲蘇聯從阿富汗撤出軍隊。

南韓兩周政治動亂下的折衷

全斗煥今晤金泳三

【路透社漢城二十三日電】南韓總統全斗煥今天將與美國總統金泳三舉行會談，討論南韓目前的政治局勢。

全斗煥在今天的講話中，表示南韓將繼續與美國合作，並呼籲美國對南韓提供更多的支持。全斗煥在今天的講話中，表示南韓將繼續與美國合作，並呼籲美國對南韓提供更多的支持。

美助理國務卿昨天抵漢城活動

延世大學學生舉行示威

【路透社漢城二十三日電】美國助理國務卿今天將訪問南韓，並與南韓政府官員舉行會談。

延世大學學生在今天的示威活動中，表示他們將繼續抗議美國對南韓的干涉。延世大學學生在今天的示威活動中，表示他們將繼續抗議美國對南韓的干涉。

加強監管收購議案

美國政府表示反對

【路透社華盛頓二十三日電】美國政府今天表示，將加強對企業收購的監管，以保護股東的利益。

美國政府在今天的聲明中，表示將加強對企業收購的監管，以保護股東的利益。美國政府在今天的聲明中，表示將加強對企業收購的監管，以保護股東的利益。

蘇拉脫維亞共和國

會發生五千人示威

【路透社莫斯科二十三日電】蘇拉脫維亞共和國今天將舉行一場大型示威活動，抗議蘇聯政府的政策。

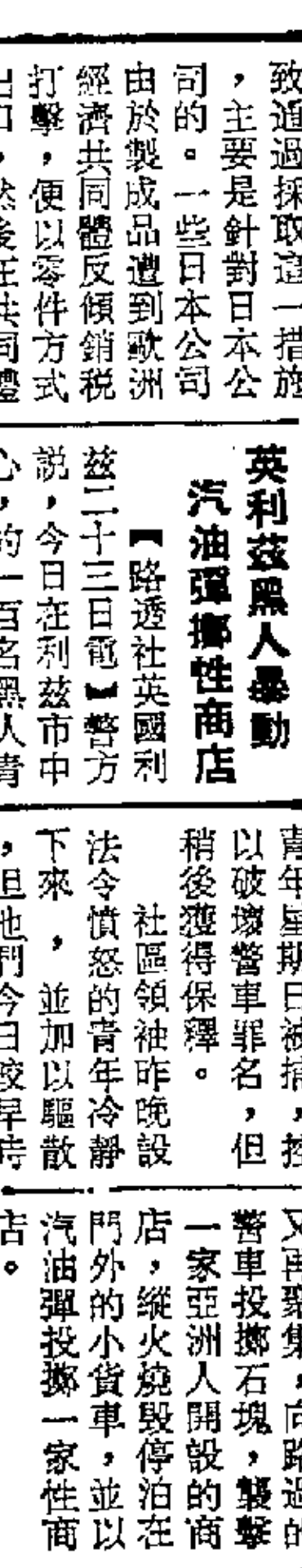
示威者在今天的活動中，表示他們將繼續抗議蘇聯政府的政策。示威者在今天的活動中，表示他們將繼續抗議蘇聯政府的政策。

西格爾與全斗煥

今商南朝鮮政局

【路透社漢城二十三日電】西格爾今天將與南韓總統全斗煥舉行會談，討論南朝鮮的政局。

西格爾在今天的講話中，表示美國將繼續支持南韓，並呼籲南韓政府採取果斷行動。西格爾在今天的講話中，表示美國將繼續支持南韓，並呼籲南韓政府採取果斷行動。



人大常委會痛詆官僚主義

【路透社北京二十三日電】中國人民代表大會常務委員會今天通過了一項決議，痛詆官僚主義。

決議中指出，官僚主義是中國改革開放的障礙，必須予以徹底根除。決議中指出，官僚主義是中國改革開放的障礙，必須予以徹底根除。

法塞納河上撞船

兩油輪相撞 六人失蹤

【路透社巴黎二十三日電】法國塞納河上今天發生一起嚴重的船隻相撞事故，造成六人失蹤。

事故發生在塞納河的一處狹窄水域，當時兩艘油輪正在航行。事故發生在塞納河的一處狹窄水域，當時兩艘油輪正在航行。

各地黃金收市價

【路透社倫敦二十三日電】今天倫敦黃金市場的收市價如下：

倫敦	1034.50
紐約	1034.50
香港	1034.50
新加坡	1034.50

日本陳錢越多朋友越少

【路透社東京二十三日電】日本經濟實力雖然強大，但其在國際上的影響力卻在下降。

分析家指出，日本在國際事務中的表現，使其失去了許多國際朋友。分析家指出，日本在國際事務中的表現，使其失去了許多國際朋友。

美國警告南朝鮮

勿軍事介入動亂

【路透社華盛頓二十三日電】美國政府今天警告南朝鮮政府，不要軍事介入北朝鮮的動亂。

美國政府在今天的聲明中，表示將對南朝鮮的任何軍事行動採取果斷行動。美國政府在今天的聲明中，表示將對南朝鮮的任何軍事行動採取果斷行動。

西格爾與全斗煥

今商南朝鮮政局

【路透社漢城二十三日電】西格爾今天將與南韓總統全斗煥舉行會談，討論南朝鮮的政局。

西格爾在今天的講話中，表示美國將繼續支持南韓，並呼籲南韓政府採取果斷行動。西格爾在今天的講話中，表示美國將繼續支持南韓，並呼籲南韓政府採取果斷行動。

蘇拉脫維亞共和國

會發生五千人示威

【路透社莫斯科二十三日電】蘇拉脫維亞共和國今天將舉行一場大型示威活動，抗議蘇聯政府的政策。

示威者在今天的活動中，表示他們將繼續抗議蘇聯政府的政策。示威者在今天的活動中，表示他們將繼續抗議蘇聯政府的政策。

西格爾與全斗煥

今商南朝鮮政局

【路透社漢城二十三日電】西格爾今天將與南韓總統全斗煥舉行會談，討論南朝鮮的政局。

西格爾在今天的講話中，表示美國將繼續支持南韓，並呼籲南韓政府採取果斷行動。西格爾在今天的講話中，表示美國將繼續支持南韓，並呼籲南韓政府採取果斷行動。

江西一河洪水暴發

逾百淘金農民失蹤

【本報南昌二十三日電】江西贛江上游近日連降暴雨，引發嚴重洪水，造成多人失蹤。

據悉，洪水淹沒了沿河的多處村莊，許多農民在淘金時被洪水捲走。據悉，洪水淹沒了沿河的多處村莊，許多農民在淘金時被洪水捲走。

中國青年歌手范曉萱

在倫敦聲樂賽中獲獎

【本報倫敦二十三日電】中國青年歌手范曉萱今天在倫敦舉行的聲樂比賽中獲獎。

范曉萱在比賽中演唱了多首歌曲，贏得了評委和觀眾的一致好評。范曉萱在比賽中演唱了多首歌曲，贏得了評委和觀眾的一致好評。

廣州施工隊採沉管式承攬

寧波甬江隧道動工

【本報廣州二十三日電】廣州施工隊今天採沉管式承攬，開始寧波甬江隧道的施工。

該隧道的建設將大大縮短寧波與上海之間的交通時間。該隧道的建設將大大縮短寧波與上海之間的交通時間。

旅遊廣告

本社提供各種旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。

本社提供各種旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。

各地黃金收市價

【路透社倫敦二十三日電】今天倫敦黃金市場的收市價如下：

倫敦	1034.50
紐約	1034.50
香港	1034.50
新加坡	1034.50

江西一河洪水暴發

逾百淘金農民失蹤

七百多人脫險 拯救工作續進行

《新江蘇東部水災》二十一日晚
二十時，江蘇省東北部的晏安江發覺大水
汛，在江蘇省八萬餘名淘金農民全部落水，
其中七百餘人墜入江中一片沙灘，被圍
困二十小時後於昨日獲救。

六月二十日下午四時，翰東北總督與
實貝子到江蘇省防洲總督府官署，今天上
午，被江蘇省洪沖下來的四名林深工人，另有
三十七人下落不明。

六月二十日下午四時，翰東北總督與

徑行法非等壞破掘偷止制

北京訂文保護新例 私人藏品禁倒賣牟利

圍範護保列也木名樹古石化物動類人

北京老人佔一成

重九定齋詩元

【中社北京二十二日電】北京

蛇口整頓機關作風

上下班實行打卡制

七一實行 並設熱線投訴電

復旦處分違紀學生

十八人因打架偷書賭博被罰

【新華社上海二十三日電】學生們的建議予以熱情肯贊賞，她認為學生的想法復旦大學最近對十八名因打鬥毆、偷竊書刊、賭博等違領導的辦法是一致的，寫

口計劃，同時加強物價管理，總指數上升幅度控制在百分之五以內，同時加強物價管理，

何憲強調今年不再開工的主要項目，要進一步

貨源等工作，完成三十五億元工程，按期完成六屆全

報告上說，廣東省今年的基本建
條件不配套或資金不落
。特別是要嚴格控制各

交通、農業、科技、教育為重 樂場等非生產性項目建

、
一十九點五

工發掛鉤。
嚴格要求，嚴格管
理，健全機關崗位責
任制，明確職責，獎
官依主義和機關
工作作風體散是大陸
寺。

綜合考核結果與浮動，蛇口的措施是否有

珠江口打出新油井

陝甘寧盆地石油
富縣之間還有
量豐富的天然

台法院前有衝

兩人被指毆打特工遭

威員就最近示威中發生的暴力事件的作次聆訊。

警方說，警方逮
手指出勝利

支持者，據稱他們在——謝長廷之

【據新華社北京二十三日電】六屆全國人大常委會第二十一

次會議今天通過了《中華人民共和國技術合同法》，以保障技術

合同當事人的合法權益，維護技術市場秩序，推動科學技術的發展，促進科學技術為社會主義現代化建設服務。

【日專電】今天上午，點，特別是會第二次大會上，廣座一百萬千

此外，林登雲作了一關於、通信，開

東今年經建

價升幅控制在百分之

廣東省今年的基本建
開工的在建
條件不配套
。特別是要

農業、科技、教育為重 樂場等非生

全 國 十 二 個 城 市 今 天 氣 象 預 報													
(中 共 氣 象 台 供 稿)													
西 安	武 漢	天 津	台 北	瀋 陽	上 海	昆 明	香 港	杭 州	廣 州	成 都	北 京	城 市	道 度
31	29	29	35	37	27	24	32	32	25	34	28	30	30
18	23	15	26	19	18	19	28	28	20	27	21	17	18
晴	多雲轉晴	多雲	雨轉多雲	小雨	晴轉陣雨	多雲	陣雨	多雲	陣雨	晴轉多雲	晴轉多雲	晴轉多雲	晴轉多雲

四新路建成移交

的重要配套建設項目的四條馬路和三條

交給市政管理局。

新的大國理論

隨着日本經濟實力的增長，日本的大國意識也在膨脹。在學府界，產生了新的大國理論。

而日本有求於對方者甚多，其中包括政治大國地位，達到某些政治目的，其中可以用經濟實力，二、三圓升值，換取日本的對外經濟關係由商品出口轉為資本輸出，日本可利用在東南亞的投資為建立工廠，購買不動產，這對於國土狹小的日本來說，是一種「國土延伸」，如果有人說道是「經濟佔領」也是不得已的。

這些內在因素滋長得很快，日本孤立於國際社會的程度也漸擴大。

塔斯社莫斯科二十三日電：塔斯社聲明：指斥《華盛頓郵報》一項報道為「莫名其妙」。該報道說，蘇聯軍隊正準備開入伊朗。

塔斯社說，該報援引的機密文件說，二十五萬蘇軍準備在密爾蘇的坦克之後，開入伊朗。文件又說，蘇聯已建立足以向伊朗進行大規模軍事行動的指揮部。



捷威旅行社

旅遊廣告

華東

廬山

七天來回直航豪華團 獨家安排來回直航杭州、南京，順序遊覽杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、南京（全港獨家安排加遊鎮江、楊州，絕不加收任何費用）逢星期三、五出發	\$2990
普陀山、華東六天航空團 逢星期三、六出發	\$2490
廬山四天航空團 逢星期四、日出發	\$1290
廬山景德鎮六天航空團 逢星期四、日出發	\$1690

總社 ● 銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上） ☎5-8336861
 中環 ☎5-212527、5-254596 旺角 ☎3-320811、3-7808313、3-7808313 聖淘沙 ☎0-4984448
 辦公時間朝九晚七 ● 週日及例假期常辦公 牌照號碼：350002

	<h1>美新團</h1> <p>專為香港人服務旅遊團</p> <p>旅遊部：專業旅遊，誠實可靠。天天有團出發 專辦國內一至三十天各旅行團，經線豐富。</p> <p>客運部：車隊龐大。安全舒適。每日有固定班次 4人、24人、38人、46人及71人各種車位、歡迎包車。</p> <p>物業管理組：①可代港商或外商策劃建屋園內賓館及經營飲食業。②乘坐直通巴士來回內地，專人帶你去深圳沙頭角隨遊隨買，可代買主要園內親友戶口申請移往深圳沙頭角居住。</p> <p>旺角分公司：登打士街56號裕商業中心1205—1215室（即家樂商場樓上）電話：3-880003 3980164 3-820248 3-800424</p> <p>灣仔分公司：軒尼詩道409—415號新威城中602室（即貴賓酒樓斜對面）電話：5-739 919 5-730641 5-75415 5-731684</p> <p>荃灣分公司：青山道298號南豐中心718室（即聖澤地鐵站旁）電話：0-4938271</p> <p>旅遊牌照No. 350293</p>		<h1>四季風</h1> <h2>旅行社</h2> <p>5 451094 3 7236389</p> <p>代理：（轉機票部：350247）</p>	<p>包四機油</p>
--	---	--	---	-------------

	<h1>康泰旅行社</h1> <p>電話：(02) 350090</p>	
	<h2>七天豪華團 \$2250</h2> <p>天天出發 \$2090</p> <p>淡季減價酬賓，質素不變</p> <p>(港滬飛直達通火車(並可換廉價交通))</p> <p>暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、明園、頤和園、頤和宮、前門廣場</p> <p>住宿：北京佳京豐飯店或同級</p> <p>廣州：廣州佳中國大飯店</p>	<h2>泰馬星</h2> <p>泰馬星(清邁、檳城)12天 \$4980</p> <p>馬星泰(檳城、馬六甲) 10天 \$4420</p> <p>泰星馬九天 \$4190 泰星六天 \$3500</p> <p>星馬泰(布吉島) 11天 \$4690</p> <p>逢星期一、二、三、四、六、日出發</p> <p>獨家住宿新加坡史丹福大酒店</p> <p>世界最高(樓高73層)健力士紀錄</p>
<h2>桂林</h2>	<h2>柳州五天豪華團 \$1590</h2> <p>桂林、陽朔、靈渠 \$1490</p> <p>天天出發</p> <p>香港直航桂林僅 1 小時</p> <p>暢遊：桂林、陽朔、冠岩游艇、九馬畫山、苗苗山、七星岩、駱駝峯、龍潭洞、象鼻山、柳州、柳東、通天宮</p> <p>住宿：最新落成錦江大酒店或甲山飯店</p>	
	<h2>星馬</h2>	<h2>星馬</h2> <p>星加坡四天豪華團 \$2800</p> <p>馬星(檳城) 7天 \$3790</p> <p>最高級豪華星馬 7天 \$3990</p> <p>逢星期一、三、六、日出發</p> <p>乘新航最新式 BIG TOP 豪華客機</p> <p>1. 獨家增遊檳城蝴蝶公園</p> <p>2. 檳城增遊伊甸園地總公園</p> <p>新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店</p>

新 旅 程

本港讀者旅行團

沙田彭福公園至埔頂蓬仙館上水 利園海鮮酒家萬石堂一天遊	\$98
28/6 5/7 12/7 19/7 26/7	
荳蔻嶺玄學院屯門新花園何禮堂青松觀	
28/6 5/7 12/7 19/7 26/7	普通餐 \$48
米埔保多利農場海濱蓬仙館	\$48
28/6 5/7 12/7 19/7 26/7	
沙田彭福公園至埔頂蓬仙館上水利園	
海鮮酒家	
沙田彭福公園或聚泉山館	\$58
蓬頂蓬仙館米埔	
保多利農場聚泉山館 一餐宵夜	\$58
28/6 5/7 12/7 19/7 26/7	
彭福公園流浮山保多利農場米埔海鮮園 \$110	
28/6 5/7 12/7 19/7 26/7	

以上旅行團逢星期日出發
歡迎社團包團及自己選擇行程
25至30人可包團

大公報晚報旅遊版

灣仔軒尼詩道342號電話 6-724033

海陸空豪華遊

錦江郵輪 口碑載道

一程郵輪一程機・旅遊潮流由我起

上海杭州六天	\$2590
上海寧波杭州八天	\$2990
江南南京九天	\$3590
上海江南八天	\$3190
上海北京南京九天	\$3990

香港錦江旅行社有限公司

香港中區德輔道中551號 552號 553號 554號 555號 556號 557號 558號 559號 560號 561號 562號 563號 564號 565號 566號 567號 568號 569號 570號 571號 572號 573號 574號 575號 576號 577號 578號 579號 580號 581號 582號 583號 584號 585號 586號 587號 588號 589號 590號 591號 592號 593號 594號 595號 596號 597號 598號 599號 600號 601號 602號 603號 604號 605號 606號 607號 608號 609號 610號 611號 612號 613號 614號 615號 616號 617號 618號 619號 620號 621號 622號 623號 624號 625號 626號 627號 628號 629號 630號 631號 632號 633號 634號 635號 636號 637號 638號 639號 640號 641號 642號 643號 644號 645號 646號 647號 648號 649號 650號 651號 652號 653號 654號 655號 656號 657號 658號 659號 660號 661號 662號 663號 664號 665號 666號 667號 668號 669號 670號 671號 672號 673號 674號 675號 676號 677號 678號 679號 680號 681號 682號 683號 684號 685號 686號 687號 688號 689號 690號 691號 692號 693號 694號 695號 696號 697號 698號 699號 700號 701號 702號 703號 704號 705號 706號 707號 708號 709號 710號 711號 712號 713號 714號 715號 716號 717號 718號 719號 720號 721號 722號 723號 724號 725號 726號 727號 728號 729號 730號 731號 732號 733號 734號 735號 736號 737號 738號 739號 740號 741號 742號 743號 744號 745號 746號 747號 748號 749號 750號 751號 752號 753號 754號 755號 756號 757號 758號 759號 760號 761號 762號 763號 764號 765號 766號 767號 768號 769號 770號 771號 772號 773號 774號 775號 776號 777號 778號 779號 780號 781號 782號 783號 784號 785號 786號 787號 788號 789號 790號 791號 792號 793號 794號 795號 796號 797號 798號 799號 800號 801號 802號 803號 804號 805號 806號 807號 808號 809號 810號 811號 812號 813號 814號 815號 816號 817號 818號 819號 820號 821號 822號 823號 824號 825號 826號 827號 828號 829號 830號 831號 832號 833號 834號 835號 836號 837號 838號 839號 840號 841號 842號 843號 844號 845號 846號 847號 848號 849號 850號 851號 852號 853號 854號 855號 856號 857號 858號 859號 860號 861號 862號 863號 864號 865號 866號 867號 868號 869號 870號 871號 872號 873號 874號 875號 876號 877號 878號 879號 880號 881號 882號 883號 884號 885號 886號 887號 888號 889號 890號 891號 892號 893號 894號 895號 896號 897號 898號 899號 900號 901號 902號 903號 904號 905號 906號 907號 908號 909號 910號 911號 912號 913號 914號 915號 916號 917號 918號 919號 920號 921號 922號 923號 924號 925號 926號 927號 928號 929號 930號 931號 932號 933號 934號 935號 936號 937號 938號 939號 940號 941號 942號 943號 944號 945號 946號 947號 948號 949號 950號 951號 952號 953號 954號 955號 956號 957號 958號 959號 960號 961號 962號 963號 964號 965號 966號 967號 968號 969號 970號 971號 972號 973號 974號 975號 976號 977號 978號 979號 980號 981號 982號 983號 984號 985號 986號 987號 988號 989號 990號 991號 992號 993號 994號 995號 996號 997號 998號 999號 1000號

電話: 2765551 2765552 2765553 2765554 2765555 2765556 2765557 2765558 2765559 2765560 2765561 2765562 2765563 2765564 2765565 2765566 2765567 2765568 2765569 2765570 2765571 2765572 2765573 2765574 2765575 2765576 2765577 2765578 2765579 2765580 2765581 2765582 2765583 2765584 2765585 2765586 2765587 2765588 2765589 2765590 2765591 2765592 2765593 2765594 2765595 2765596 2765597 2765598 2765599 2765600 2765601 2765602 2765603 2765604 2765605 2765606 2765607 2765608 2765609 2765610 2765611 2765612 2765613 2765614 2765615 2765616 2765617 2765618 2765619 2765620 2765621 2765622 2765623 2765624 2765625 2765626 2765627 2765628 2765629 2765630 2765631 2765632 2765633 2765634

登泰山 訪曲阜 遊烟台

中國山東十天團

HK\$ 4,490.

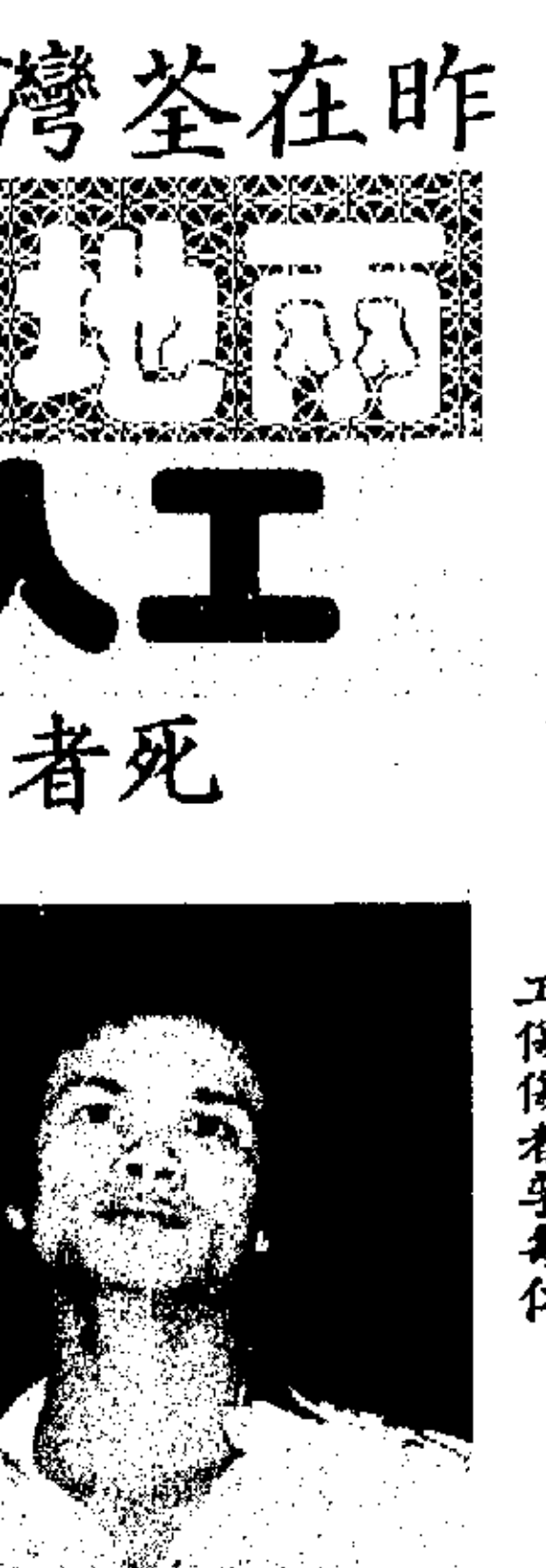
氣勢雄偉的泰山、風景如畫的烟台、孔子故里曲阜等，都是令人嚮往的旅游勝地。中國山東十天團行程包括南京、曲阜、泰安、濟南、烟台、青島等地名，暢快遊覽各地名勝古蹟。

(曲阜)	孔廟、孔府、孔林。
(泰安)	泰山名勝中門天門、南天門、天街及歷經泰山的古地方古剎。
(濟南)	大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。
(烟台)	仙境「蓬萊閣」及毓璜頂公園等。
(青島)	有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區、三清宮等。

大公报、新晚報、明報
中國山東省旅遊公司
聯程達旅運有限公司 聯合主辦

大公报 5-757181
新晚報 5-724033
聯程達旅運有限公司
5-237171 3-739552
訂票熱線：50258

*本團機票由香港飛往上海、濟南、泰安、曲阜、烟台、青島、香港。
 *酒店住宿：(1) 濟南、泰安、曲阜、烟台、青島各住二晚。(2) 上海一晚。
 *交通：(1) 上海至濟南、泰安、曲阜、烟台、青島往返火車票。(2) 濟南至泰安、泰安至曲阜、泰安至烟台、泰安至青島往返火車票。
 *簽證：(1) 香港至上海、上海至香港往返機票。(2) 上海至香港往返機票。
 *保險：(1) 香港至上海、上海至香港往返機票。(2) 上海至香港往返機票。
 *其他：(1) 香港至上海、上海至香港往返機票。(2) 上海至香港往返機票。



人工者死

工傷者身事仁

【本報訊】一名工人在工傷後，因傷勢嚴重，被送往醫院救治。目前，該工人仍在醫院接受治療，情況穩定。

汕頭商會座談綠皮書指出

中英合作有先例可循

【本報訊】汕頭商會日前舉行座談會，就中英合作問題進行探討。與會者認為，中英合作有先例可循，應加強溝通與合作。

港事漫談

一切歷史都是經過選擇的歷史

【本報訊】在歷史的長河中，我們所看到的歷史，都是經過選擇的歷史。歷史的選擇，往往反映了當時的社會背景與價值觀。

香酥脆 舍不同

345號 88

港督設酒會招待記者

透露年底訪問北京

【本報訊】港督衛奕信昨日設宴招待中外記者，並透露將於年底訪問北京。衛督在致辭時表示，香港將繼續保持繁榮穩定，並加強與祖國的聯繫。

就綠皮書立法機構部分發表意見

基本法諮詢委員會七十三人

擬未來立法機構組合

【本報訊】基本法諮詢委員會昨日就綠皮書中關於立法機構的部分發表意見。委員會成員認為，立法機構的組成應體現廣泛代表性，並加強與社會各界的聯繫。

無名仕捐五萬

支援林火災

【本報訊】一名無名仕昨日向林火災災民捐款五萬元，以表同情。林火災發生後，各界紛紛捐款捐物，支援災民渡過難關。

立法機構的主席

【本報訊】立法機構的主席應由誰擔任，目前尚無定論。各界人士對此問題發表了不同看法，認為應根據基本法的規定，選出合適的人選。

五盤合一 音樂天才

飛燕DAC-205 5Disc Type

飛燕DAC-205 5Disc Type，集五盤合一，音質優美，是您音樂愛好者的首選。

尖東又有炸彈疑雲

酒廊數十人須疏散

【本報訊】尖東地區近日傳出炸彈威脅，多家酒廊被迫疏散顧客。警方已加強巡邏，並對相關區域進行搜查。

美國防部長溫伯格

週四來港訪問三天

【本報訊】美國防部長溫伯格將於週四來港訪問三天。此次訪問旨在加強中美兩國在防務領域的交流與合作。

男子被查身份證

被指偷竊

【本報訊】一名男子在公共場所被警方查獲，其身份證被指偷竊。警方已對該男子進行調查，並追回被竊證件。

現政制官維持三年不變

何鍾泰盼基本法公佈

【本報訊】何鍾泰表示，現行政制應維持三年不變，並盼基本法能儘快公佈。他認為，基本法的公佈將有助於香港的長期穩定與發展。

飛燕DAC-205 5Disc Type

飛燕DAC-205 5Disc Type，音質優美，是您音樂愛好者的首選。

就目前香港搞政制改革問題

李後發表談話作澄清

【本報訊】李後昨日發表談話，就目前香港搞政制改革問題作澄清。他表示，政制改革應在基本法的框架下進行，並充分聽取各界意見。

長俸利益法案

今日在立局三讀

【本報訊】長俸利益法案將於今日在立法局進行三讀。該法案旨在規範長俸的發放，以保障公務員的權益。

美國防部長溫伯格

週四來港訪問三天

【本報訊】美國防部長溫伯格將於週四來港訪問三天。此次訪問旨在加強中美兩國在防務領域的交流與合作。

男子被查身份證

被指偷竊

【本報訊】一名男子在公共場所被警方查獲，其身份證被指偷竊。警方已對該男子進行調查，並追回被竊證件。

飛燕DAC-205 5Disc Type

飛燕DAC-205 5Disc Type，音質優美，是您音樂愛好者的首選。

易誠禮昨在珠寶展會上稱 珠寶去年出口卅一億

工廠十二間僱一萬五千工人 成為國際重要製造中心之一

【本報訊】易誠禮昨在珠寶展會上稱，珠寶業去年出口值達三十一億，工廠十二間，僱一萬五千工人，成為國際重要製造中心之一。

易誠禮昨在珠寶展會上，向與會者介紹珠寶業的發展情況。他指出，珠寶業去年出口值達三十一億，工廠十二間，僱一萬五千工人，成為國際重要製造中心之一。

士人關有屋公題問 定決將即控被否會

訴起望希極署廉示表信乃班 評置予不件事污貪圈球足對

【本報訊】班乃信昨日表示，對足球圈貪污事件，他信示廉署極端希望起訴，並決定將被否會。

班乃信昨日表示，對足球圈貪污事件，他信示廉署極端希望起訴，並決定將被否會。



班乃信(左)與廉署人員在會面。

香港旅行社協會重申 對世紀旅客不予賠償

【本報訊】香港旅行社協會昨日重申，對世紀旅客不予賠償。

該會表示，世紀旅客在旅行期間，因個人原因導致行程受阻，該會不予賠償。

廣安銀行深水埗分行 慶祝開業二十五周年

【本報訊】廣安銀行深水埗分行昨日舉行慶祝開業二十五周年紀念活動。

該分行表示，自開業以來，一直致力於為客戶提供優質的銀行服務。

【本報訊】廣安銀行深水埗分行昨日舉行慶祝開業二十五周年紀念活動。該分行表示，自開業以來，一直致力於為客戶提供優質的銀行服務。

黑龍江考察團昨訪本報 本社社長費舉民熱情接待

【本報訊】黑龍江考察團昨日訪問本報，本社社長費舉民熱情接待。

費舉民表示，本報一直關注黑龍江的發展，並希望通過此次考察，進一步加強與當地的聯繫。

【本報訊】黑龍江考察團昨日訪問本報，本社社長費舉民熱情接待。費舉民表示，本報一直關注黑龍江的發展，並希望通過此次考察，進一步加強與當地的聯繫。

量用使場機德啓 究研問顧聘府港

【本報訊】香港政府昨日聘請德國專家研究機場使用量。

該專家表示，將對機場的使用情況進行全面評估，以確保其能夠滿足未來的需求。

六十八萬人僅得一個 觀塘區議會促建新泳池

【本報訊】觀塘區議會昨日促建新泳池，以滿足區內居民的需求。

該會表示，目前區內只有一個泳池，遠遠不敷居民之需，因此決定興建新的泳池。

獲獎美滿成績 三院首映晚會

【本報訊】三院首映晚會昨日圓滿結束，獲獎美滿成績。

晚會上，多位嘉賓出席，並為當地的慈善事業籌款。

香港之光計劃接受申請 由香港維多利亞青年團主辦

【本報訊】香港之光計劃昨日接受申請，由香港維多利亞青年團主辦。

該計劃旨在為青少年提供培訓和發展機會，以增強他們的競爭力。

站圾拉徑發啓門屯 頂難臭惡居民近太

【本報訊】屯門發展局昨日表示，將改善拉圾站附近的環境，以減少臭味。

該局表示，將採取措施，如增加清潔次數和設置除臭設施，以改善居民的生活環境。

兩成住戶同意便可申請成立 居民互助委員會性質

【本報訊】居民互助委員會昨日表示，兩成住戶同意便可申請成立。

該委員會旨在為居民提供互助和支持，以解決他們面臨的問題。

圈活生 三〇三二五五五 電話

【本報訊】生生活圈昨日表示，將為居民提供更多的服務。

該圈子旨在為居民提供一個交流的平台，以分享生活經驗和資源。

寮屋也有「富戶」問題 寮屋居民不滿被剝奪入屋資格

【本報訊】寮屋居民昨日表示，對被剝奪入屋資格感到不滿。

該居民表示，他們在寮屋中生活多年，對該地有深厚的感情，因此對政府的決定感到失望。

圓洲角臨屋建消防喉 工程延誤受天雨影響

【本報訊】圓洲角臨屋建消防喉工程昨日表示，工程延誤受天雨影響。

該工程負責人表示，由於連日大雨，導致部分路段無法施工，因此工程進度受到影響。

旺角青年團暑期活動 活力八七齊躍進

【本報訊】旺角青年團昨日表示，暑期活動將充滿活力。

該團表示，將為青少年提供多種有趣的活動，以豐富他們的暑期生活。

六號裕南商業大廈 七樓二二二室

【本報訊】六號裕南商業大廈昨日表示，七樓二二二室將進行裝修。

該大廈表示，裝修工程預計將持續數月，期間該室將暫停營業。

步展齊行旅庭家 高趣興足速日四

【本報訊】家庭旅行齊步走，四日速足興趣高。

該活動旨在為家庭提供一個愉快的旅行機會，以增進親子關係。

何謂「骨殖大化」 答有問有

【本報訊】何謂「骨殖大化」？答有問有。

該文章解釋了「骨殖大化」的含義，並回答了讀者的疑問。

李道義尋弟李道明 李道義尋弟李道明

【本報訊】李道義昨日表示，正在尋找失蹤的弟弟李道明。

李道義表示，他已經向警方報案，並希望能夠儘快找到弟弟。

彭德義尋弟彭德益 彭德義尋弟彭德益

【本報訊】彭德義昨日表示，正在尋找失蹤的弟弟彭德益。

彭德義表示，他已經向警方報案，並希望能夠儘快找到弟弟。

李道義尋弟李道明 李道義尋弟李道明

【本報訊】李道義昨日表示，正在尋找失蹤的弟弟李道明。

李道義表示，他已經向警方報案，並希望能夠儘快找到弟弟。

屯門一間中學禮堂

建築署代表昨在屯門區會宣布

【本報訊】建築署代表昨日在屯門區議會宣布，將興建一間中學禮堂。

該禮堂將為屯門區的一間中學提供一個舉行禮儀活動的場所。

分黃告

【本報訊】分黃告，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種分黃告服務，以滿足不同客戶的需求。

7135191

【本報訊】7135191，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種服務，以滿足不同客戶的需求。

大量現貨期貨

【本報訊】大量現貨期貨，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種現貨期貨服務，以滿足不同客戶的需求。

恒進工程公司

【本報訊】恒進工程公司，承接各類工程項目。

該公司擁有豐富的工程經驗，並擁有專業的技術團隊。

永成五金行

【本報訊】永成五金行，經營各類五金產品。

該行經營多年，信譽良好，產品質量保證。

進口商名錄86/87

【本報訊】進口商名錄86/87，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種進口商名錄服務，以滿足不同客戶的需求。

製造商名錄1987

【本報訊】製造商名錄1987，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種製造商名錄服務，以滿足不同客戶的需求。

道3號星光行1421室

【本報訊】道3號星光行1421室，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種服務，以滿足不同客戶的需求。

調機總代理及批發

【本報訊】調機總代理及批發，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種調機總代理及批發服務，以滿足不同客戶的需求。

華僑旅店

【本報訊】華僑旅店，提供優質住宿服務。

該旅店環境優雅，服務周到，是遊客的理想選擇。

報稅

【本報訊】報稅，歡迎各界人士垂詢。

本報提供多種報稅服務，以滿足不同客戶的需求。

建築署代表昨在屯門區會宣布

屯門一間中學禮堂
天花石棉剝落被封

全港已有十五所學校禮堂因此要封閉維修

中文大學教育學院

馬臨表示可望獨立

[illegible]

一歲女童在
按察司署總

法官判處

詞耕失

刑期分別由二十年至十一載不等

上童
獄

玉山十

[illegible]

【本報訊】

示，對古物專門知識。

五鼓波昨日至昨午開扶輪社每週例會上 持在攝氏二十二度的地方 並需避離機有機械
本港目前十分缺 道邨專門人才 昨晚的物質，如布、
進內港，市政局 脫泥、棉花、膠紙
有兩名傳到倫敦 至於陶瓷器，
傳到香港文物修復 甚至手鐲。
又，另一位到 至於陶罐。

市局文物修復館長稱
文物修復人材短缺
暫時不替私人服務

版紙、幼織品、國
旗、水彩、青少年

過專業訓練

政局的文

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523
--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

前來訪問的還有龍光實業有限公司總經理王德臣。

[illegible]

澳門區會宣布

中學禮堂

吊判官变对

和歌山県立和歌山南高等学校

進行維修，其餘兩間中學的天花板情況則仍然良好，但當局會定期進行檢查，若發現有損壞情況，便會儘快拆除，以免危害學生健康。他又表示，現時已有三千七間承建商申請提供材料，在石梯對五間中

完

主修科目時，馬臨表
學位課程，只

元仍未決定。

他補充，現時中大約體育設備已受其被周及中大其教育範圍現時已有的濫

變體育系的副修課程。對於他東南亞大學更完善，而且在師資方面，由現時體育部資深的老師負責已非常足夠，所以開辦體育學士

【本報訊】四十八歲印刷廠釘裝技工周忠強，涉嫌在少

非法藏有最大宗可卡因，昨被高院接審司班納德判其入獄。法官判處時指出，本年初當局曾修訂毒品條例，硬性毒

可卡因，因製成鴉片膏，經磅有三點七克才算販毒，但欲性毒品如嗎啡及鴉片膏，則無此限制。據此判例，如被告所藏的是海洛英，應判入獄六年，但毒患被告認罪及以前並無毒品案底，節省時間金錢，故最適當判入獄四年。

時值金禧，四十八歲。被控於本年二月廿一日，在城第五座樓宇內，藏有零點九八公斤可卡因，可供作非法

四男子三入試一隻罌

刑期分別由二十年至十一載不等

【本報訊】服署萬元的四號海洛英，並拘獲四名男子，控以販毒罪。

此案在高院經聆訊裁定第三被告，而次被告則罪，但

訊廿二天後，因四被告於開審，而第二、三被告，但

劉錦發獲赦免死刑

同海關人員，去年被控假借「貨車」以販毒罪。

此案在高院經聆訊裁定第三被告，而次被告則罪，但

訊廿二天後，因四被告於開審，而第二、三被告，但

[illegible]

集團專業經營 日本直接進口
轎口車輛業務

龍華汽車有限公司

現貨供應，即日送交
* 文錦渡及各海關 *

全新豐田左軋麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75
噸、豪華轎車、豪華中巴、貨車、五十鈴豪華麵包車、
農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：3-970420 電傳32807 L.W. LTD. HX





柏益車行 新舊回鄉車

豐田農夫車 Y50/L、右軋 Y50
豐田12座麵包車 YH51/LB、8座 MODEL-F
五十鈴9-15座左軋麵包車、農夫車
豐田12座麵包車農夫車 YH50、YH61、RH60
新舊發動機過波路、國內交貨
空淘至豐中城、地下44號（地鐵站站）

實運貿易 九龍波船角文昌樓40號
電話：3-323351

全新豐田農夫車 Y50/YU60/YH80/LH21
全新豐田麵包車 YH51/LB/LH6V（柴油）
全新豐田豪華8座 F型
全新豐田日吉10座 F型
全新豐田豪華七座 F型

日本全新翻新汽車轉口中國中孚車行 九龍金龍路建業街連興樓67號地下 電話：90757151

翻新全日產的士頭農夫車 CGD21
全新豐田的士頭農夫車 YN55
五十鈴麵包車、農夫車 WFR/NHR
翻新豐田 YH50 V類包車
翻新全日產士頭 P、X、Y、CG 300

商業

翻新 SCR/5BR/1CR/CK20.5-8 噸平板貨車
翻新實力、噸半板車 8噸貨車
翻新日野、實力12噸自卸泥車
翻新大皇冠豪華型2.8轎車
翻新高奧、的士、五中、P、R、B、


童裝批發

九龍尖沙咀
廣東道88號
恒利大廈
十樓B室
電話：3-411111

每天每個位可排大字四個
細字三十六個、收銀十元

<p>香港新平</p> <p>文具、漆料、五金、油漆、出口紙張</p> <p>承辦：膠合板、出口紙張</p> <p>九龍長沙灣223號 O-238825</p>	<h2 style="text-align: center;">合羣車行 進口國內回鄉車輛</h2> <p style="text-align: center;">九龍紅磡道館里41至45號地下 ☎ 3-344266 3-343862 3-342988</p> <p style="text-align: center;">全新豐田麵包車·農夫車·吉普車·轎車·中巴·日野大巴·貨車·自卸車</p> <p style="text-align: center;">★全新五十鈴左軚1.5噸雙排座★豪華九座位★翻新豐田農夫車★麵包車★直接日本進口★送交文錦渡★</p>	<h2 style="text-align: center;">華粵汽車有限公司</h2> <p style="text-align: right; font-size: large;">3-7135191</p> <p style="text-align: center;">現貨</p> <ul style="list-style-type: none"> ●全新五十鈴左軚12座前後冷氣收錄機 ●全新五十鈴左軚15座高頂前後冷氣收錄機 ●全新五十鈴左軚豪華九座位 ●全新五十鈴左軚五噸平板車 <p style="text-align: center;">陳列室：土瓜灣禮道115號地下 歡迎參觀</p>	
<p>絲印材料總匯</p> <p>相片徽章機</p> <p>絲網布、電版、手搖機 小點印刷、各式名片、信箋、信封、月曆、台曆、掛曆、廣告牌、各種印刷品</p> <p>(九龍)彌敦道223號 偉德公司</p>	<h2 style="text-align: center;">日發機器供應有限公司</h2> <p style="text-align: center;">香港軒尼詩道 188號二樓 ☎ 5-754356 0-752388</p> <ul style="list-style-type: none"> ●全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。 ●全新豐田12座麵包車原裝空調收錄機，1.5噸雙排座農夫車。 ●全新三菱豪華型吉普車。日本翻新油缸車、石油氣缸車。 <p style="text-align: center;">現貨</p>	<p style="text-align: center;">供應現貨 電化鋁</p> <p style="text-align: center;">錦琪貿易公司</p> <p style="text-align: center;">電話：5-249389、5-213677</p>	<p style="text-align: center;">大量現貨期貨 33K電化鋁</p> <p style="text-align: center;">恒進工程公司</p> <p style="text-align: center;">電話：5-651368</p>


西班牙製造高遠牌工業高遠洗衣脫水機
(每分鐘850轉)



總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、製冰機、烘衣機及縫紉機等，式樣俱備，適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍，直接進口，價錢公道。


總代理：實力機器工程貿易有限公司
九龍旺角彌敦道117號地下 電話：3-347417(詹國興) 電話：51519 SLMAC HK 電傳：SUTLICKMAC 香港 國文電傳：3-7640348

實力牌工業烘乾機
(46kg-181kg)



精十多種製造規格，按廠房需求提供乾衣、牛仔褲、西褲、毛巾、浴巾、枕套、被單、毛巾、浴巾、枕套、被單、毛巾、浴巾、枕套、被單。

實力牌工業牛仔褲石磨漂染洗衣機




精十多種製造規格，按廠房需求提供乾衣、牛仔褲、西褲、毛巾、浴巾、枕套、被單、毛巾、浴巾、枕套、被單。

總代理：實力機器工程貿易有限公司
九龍旺角彌敦道117號地下 電話：3-347417(詹國興) 電話：51519 SLMAC HK 電傳：SUTLICKMAC 香港 國文電傳：3-7640348


出口廉價具廉
讓，款多樣協
昌昌昌 49384

背包 行袋
國內製造八年 大量便宜
出口 批發 特平
華昌廠 K.880191

HI-POWER
「好幫手」電動螺絲批
適用於1~6mm
扭力由0.5~35kg-cm
精密可靠，多款型號選擇實供應



總代理：
永成五金行
九龍旺角廣東道92，號地下
電話：3-884003，884092



龍星印刷公司
高星印字名片專家
平 靚 快 正
請電：5-647867 國文電傳：5-658909
香港德輔道中101號地下

廣東省電話號碼簿
發展中國貿易必備
全省各級政府部門、工商、旅遊、銀行、保險業等
詳細地址，應有盡有
資料提供，應有盡有
電話查詢：廣東省郵電管理局

冰 醋 酸
供本銷或轉口
電 5-290568 洽

出口入口不可少 轉口貿易一定要

全美進口商名錄	台灣經銷商名錄	美國進口商名錄	日本工商名錄	世界電子名錄
全美出口商名錄	歐洲進口商名錄	中國進口商名錄	日本電子名錄	日本化工名錄
全美製造商名錄	非洲進口商名錄	美國工廠雜誌月刊	台灣機械五金名錄	台灣醫藥名錄
美國經銷商名錄	拉丁美洲進口商名錄	台灣電子電器名錄	高雄120建築設計	和信和信雜誌
美國男裝產品名錄	台灣進口商名錄	台灣五金電器名錄	高雄130建築設計	日本金飾雜誌87版
美國電子產品名錄	台灣出口商名錄	台灣五金電器名錄	高雄130建築設計	世界名畫雜誌87版

全美製造商名錄86/87
詳列美國、加拿大及多倫多等三萬多製造商名錄及
公司地址、電報號碼、經理、銀行等，分類詳盡。
全美製造商名錄1987
詳列全美15,000家製造商地址及資料，55,000種機械
電子產品分類詳列，全覽目錄。

<p>宏發旅店</p> <p>新裝修大九公司樓上 長生特設單房 公辦公私 電話：6-555015</p> <hr/> <p>致遠住房</p> <p>新裝修大九公司樓上 長生特設單房 公辦公私 電話：6-555015</p> <hr/> <p>遊客之家</p> <p>近海濱，環境優美 房間寬敞，設備齊全 電話：6-555015</p>	<p>蛇毒</p> <p>銀環蛇及五步蛇等 沙撈越藥材 電話：6-555015</p>	<p>元陽粉</p> <p>立德粉</p> <p>飲白粉</p> <p>電話：213375</p> <p>林小姐</p>	<p>磁鋼（永磁鐵氧體）</p> <p>規格：直徑32，直徑45， 直徑60</p> <p>貴州製造，質優價廉 長期供應，有意請洽</p> <p>4-69253</p> <p>重寶投資有限公司</p>	<p>D/O NO.87028713-14 issued by Pak Sik Enterprises Ltd., 151 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon in the name of A.M. International, covering 42 Ctns Acrylic Knitted ready to Wear Goods has been lost and hereby declared null and void.</p>	<p>海蟹皮</p> <p>現貨</p> <p>電話：3-828333</p> <p>CALL 773</p> <hr/> <p>三電/雪花 汽車空調機總代理及批發</p> <p>常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢</p> <p>通豐貿易公司</p> <p>香港九龍高士道九號地下B舖</p> <p>電話：3-37723, 37383 傳真：37621 SERVO</p> <p>電掛：SERVO AIR 傳呼：3-7210296</p>
<p>上海長海醫院(華僑診療部)</p> <p>(醫療技術和設備聞名國際。各科醫術專家主診) 歡迎來院健康檢查，生活治療。24小時提供急接服務。 (內科外科婦產科兒科內科牙科耳鼻喉科皮膚科) 特效：肝病專科、腫瘤專科、痔瘡專科。</p> <p>地址：上海市長江路174號 電話：467693</p>	<p>國內自費留學澳大利亞、加拿大</p> <p>澳洲各大學院直接到港招收國內留學生收費持平可代辦經濟擔保人介紹兼職學生報名後三天可到收錄通知書入境憑通知書即可入境</p> <p>港澳海外升學指導中心 地址：香港九龍旺角太子道141-155 號長榮商業大廈7/F B座 電話：3-819168 3-819087 澳洲辦事處：22 CATHERINE TUNCB</p>	<p>澳洲、日本、海外自費留學</p> <p>招收港、澳及國內赴澳及赴日自費留學生</p> <p>本中心代理一切有關手續，快捷妥當，錄取者可申請，詳情請向本中心查詢。</p> <p>香港環旭有限公司 (附設海外留學中心)</p>	<p>招生</p> <p>歡迎遊歷者 60元食宿自理 衣食住行自理 包送機場接送 水陸空交通 7天往返</p> <p>中亞旅舍</p> <p>訂座電話：3-7216</p> <p>鄰近東區，面向南</p> <p>僑友旅館</p> <p>北橋</p> <p>租旅通九 60港幣 探訪方便 電話方安 60港幣 華人地盤</p> <p>華僑旅店</p>		

地址：香港黃埔灣道38號捷利商業大廈二樓201室 電話：677493 677211 陳明中 監製：果園路港毛新行3號二樓 電話：26920 瓜瀋道94號美華工業中心B座7樓8室 電話：261111 清平大區編 景康 加工 日外交

[illegible]

母子平安 幼仔重四安士

活門出事漫天阿摩尼亞氣味

擔心重演三平前博帕爾毒氣災難

【合衆國際社印度海德拉巴二十三日電】此間一家製冰廠前晚因一洩漏氯氣（阿摩尼亞），令二千四百人急忙逃離家園，有些人一面跑，一面高叫：「快跑，快跑」，殺得人嘩氣，又來了「」在製冰廠旁的人是一九八四年前普通瀝青毒氣，約死二千五百多人的慘劇重演。

警方滿，午夜後不久，製冰廠的冷卻液槽的活門洩出氯氣，簡單所有鄰近地區。氯氣體導致眼瞓、人想緊要逃走。

警方說，約二十萬人一片恐慌中逃往，導致數人受傷。

就當一個地區，一處鄰近市鎮的巴士，其於四年前由英國同業公司所造，但係平

數百人擠上駛去

型磁碟，這種磁碟可在IBM的新式電腦輸入使用，可儲存四百多頁的文資料。

明尼蘇達探礦與製造公司（3M）檢查員最近發現只有二吋半長的電鑄型磁碟。這種磁碟可在IBM的新式電腦輸入使用，可儲存四百多頁的文資料。

（路透社）

杉磯二十三日電】驚
悉電影舞蹈巨星佛烈
美無缺，風度翩翩

【新華社北
十三日電】日本
公路專家研製出

媽媽在家理家務

兒子表贊成者多

女兒却多數支持母親出外工作

【合衆國際社紐
約二十三日電】今
家料理家務照顧家人，
出賺錢養家，女人在
這通都大邑任何家
每一個人都有好

比「戰火屠城」更慘烈！更悲壯！
一個從漠視到奮不顧身的戰地記者
目擊令人震驚的連場屠殺，
一部讓你更接近戰爭的電影



風，把活動汽車屋公園內的造成一人喪生，數人受傷。



（美聯）

【法新社曼谷二十一日電】曼谷報紙報導說，泰國總理西那瓦會在今年稍後時

港)公司
公司合作經營
世界各地

又推出一種可逆

電腦控制

會講話

能一一記清

機，其內裝置有微
幼程序不對，它
此外，當縫
全部操作順序
提示。

7

8/7 9/
 輝道24號迅發倉
 箱：HIT(No.4)
 岸特快航線

RU 08
PATR
AMBE
粵高輝
988

東平丸 TOHBEI MA
東方愛國 ORIENTAL
海皇琥珀 NEPTUNE A
散貨收貨站：油塘
電話：3-7271888, 7179

LONG INTERNATIONAL
IAL 4
0-282580

時間

GO, (FO
FOR A
INDUC
貨倉截貨
由南港拉機

100

限公 南朝鮮及
餐會 美國市場
會 所的股票
六十 單位信託

顯示，七八年本港註冊的單位

場完成後，太古的物業投資組合總值將達一百一十七億，等於A股每股

、太古城中心
、雅寶利道住

股一點



**世界最長鋼纜大橋
在曼谷舉行落成禮**

【法新社曼谷廿二日電】泰國總理帕拉迪功，廿零日主持了全球最長的一座單平面的鋼纜大橋的竣工儀式。

該橋週一（廿二日）下午，在曼谷西郊的曼谷醫院內，一位婦人產下了一名男嬰，重約三點六磅，長約二十二英寸，是足月產兒。

美籍西醫師羅曼說，她對她作出這樣怪異的產子，他不能預測，不能猜，猜他無能，只有跳點舞。」然而，佛列雅士獎只可能歡喜，而且不只會跳點舞這麼簡單。

佛列雅士獎的妻孥，他不能預測，不能猜，猜他無能，只有跳點舞。」然而，佛列雅士獎只可能歡喜，而且不只會跳點舞這麼簡單。

**血液驗癌極準確
美擬大規模試驗**

【新華社華盛頓二十日電】美國科學家發明用血液檢查各種癌症的方法，使醫生第一次能夠對可能患癌的人進行檢查。

據美國《高科技》六月刊報導，由美國波士頓的貝恩·伊爾斯富爾醫學院的科學家發明的這種血液檢查癌症法，是依據癌細胞分裂光療確定的分析技術方法。初步的研究結果表明，血液檢查癌症方法準確率能達到百分之九十。

華盛頓說，今年晚些時候科學家可能將用血液檢查癌症法進行大規模的試驗。

**本公司新增設
香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）**

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

並提供以下服務

- 一、散貨及集裝箱運輸：香港—貴州、貴州—湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
- 二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之整船及整箱。
- 三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
- 四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。

歡迎垂詢：手續簡便，收費合理

地址：香港中環干諾道西28號威利商業大廈七樓610-612室
電話：Tel: 5-5951, 5-9333
電傳 Cable: CTRKTRANS
電傳 Telex: 82899 CKTHL-HK 中文傳真 Fax: 5-462985

公司

合作經營
各地行

瀾石、
門、海口、
州、上海
開行
貨箱
宗貨
地址：1603室
440307
MN HX
2349

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

CSK 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

接駁貨入箱，集裝箱中轉業務
收貨及重疊裝箱設備

名：粵江1020 香港開月逢三日、十八日、
港收貨站：黃衣島聯合船塢內71地段

湛江代理：中國外輪代理有限公司湛江分公司
電話：22914 電傳：46224 PVNCZ
電傳：915010 ZHUANGJIAN
湛江開月逢十一日、廿六日
湛江港泊碼頭：湛江港務管理局碼頭

公司
PORT LTD.
 395 5 418470 5 8153612

李貨運
輪服務

小機、容奇、市橋、
 大亞灣（核電廠）。
 風、芳村——每五天一班
 每五天一班
 五（潮白）號至8號）每天一班
 （— 華昌輪）每星期一班

話：0-218121

國各地
 、報關等業務。

本港工業持續好景

工業貸款明顯增加

該行工業放款額預計增加四成來年仍看好

【本報訊】新華銀行香港分行副經理陳樹標昨日接受本報記者訪問時表示，今年本港工業放款額將增加四成，來年仍看好。陳樹標指出，本港工業在過去兩年表現強勁，今年預計將繼續維持增長勢頭。他指出，本港工業在過去兩年表現強勁，今年預計將繼續維持增長勢頭。他指出，本港工業在過去兩年表現強勁，今年預計將繼續維持增長勢頭。



經濟2

市況牛皮偏淡

九九金銀四十一開

【本報訊】九龍市況昨日偏淡，金銀市況亦趨平穩。九九金銀四十一開，市況牛皮偏淡。九九金銀四十一開，市況牛皮偏淡。九九金銀四十一開，市況牛皮偏淡。

勢優有單接業工港

鋒金

【本報訊】香港工業界昨日表示，目前接獲的訂單情況良好，顯示工業前景樂觀。香港工業界昨日表示，目前接獲的訂單情況良好，顯示工業前景樂觀。香港工業界昨日表示，目前接獲的訂單情況良好，顯示工業前景樂觀。

中區地盤招標售出

作價一億二千餘萬買家是港商

【本報訊】中區地盤招標昨日售出，作價一億二千餘萬，買家是港商。中區地盤招標昨日售出，作價一億二千餘萬，買家是港商。中區地盤招標昨日售出，作價一億二千餘萬，買家是港商。

飛利浦獲港府合約

提供文娛中心設備

【本報訊】飛利浦公司昨日獲港府合約，提供文娛中心設備。飛利浦公司昨日獲港府合約，提供文娛中心設備。飛利浦公司昨日獲港府合約，提供文娛中心設備。

今日拍賣港商是主角

地產商是主角

【本報訊】今日拍賣港商是主角，地產商是主角。今日拍賣港商是主角，地產商是主角。今日拍賣港商是主角，地產商是主角。

中藥材價格已經見底

下半年市道趨活躍

【本報訊】中藥材價格已經見底，下半年市道趨活躍。中藥材價格已經見底，下半年市道趨活躍。中藥材價格已經見底，下半年市道趨活躍。

房廠售廠漆華中

萬百七千三價作

【本報訊】中華漆廠昨日售出房廠，價作萬百七千三。中華漆廠昨日售出房廠，價作萬百七千三。中華漆廠昨日售出房廠，價作萬百七千三。

港紡品輸美互有升降

首五月配額使用達四成

【本報訊】港紡品輸美互有升降，首五月配額使用達四成。港紡品輸美互有升降，首五月配額使用達四成。港紡品輸美互有升降，首五月配額使用達四成。

夏日電器銷路佳

營業額較去年增兩成

【本報訊】夏日電器銷路佳，營業額較去年增兩成。夏日電器銷路佳，營業額較去年增兩成。夏日電器銷路佳，營業額較去年增兩成。

南韓紡織業擴展

向本港採購紗線

【本報訊】南韓紡織業擴展，向本港採購紗線。南韓紡織業擴展，向本港採購紗線。南韓紡織業擴展，向本港採購紗線。

基金投資活躍

兆豐

【本報訊】基金投資活躍，兆豐。基金投資活躍，兆豐。基金投資活躍，兆豐。

本港金融外幣行情

九九金銀四十一開

【本報訊】本港金融外幣行情，九九金銀四十一開。本港金融外幣行情，九九金銀四十一開。本港金融外幣行情，九九金銀四十一開。

外幣對港幣匯價

港幣貶值

【本報訊】外幣對港幣匯價，港幣貶值。外幣對港幣匯價，港幣貶值。外幣對港幣匯價，港幣貶值。

外幣對港幣匯價

港幣貶值

【本報訊】外幣對港幣匯價，港幣貶值。外幣對港幣匯價，港幣貶值。外幣對港幣匯價，港幣貶值。

廣州發展服裝出口

成立牛仔布紡織服裝出口

【本報訊】廣州發展服裝出口，成立牛仔布紡織服裝出口。廣州發展服裝出口，成立牛仔布紡織服裝出口。廣州發展服裝出口，成立牛仔布紡織服裝出口。

永隆銀行

進展不怠穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8288333

香港股市行情

6月23日

恒生指數	3,410.41	-20.78
香港總指數	2,010.86	-13.05
成交金額	1,771,104,845	
成交股數	241,099,394	

銀行財務

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
011 渣打	27.50	27.00	27.00	-0.50	15,484,353
045 匯豐	30.00	29.50	29.50	-0.50	85,470,812
103 中環	10.00	9.50	9.50	-0.50	20,204

綜合企業

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
021 怡和	10.40	10.30	10.30	-0.10	61,900
022 太古	10.40	10.30	10.30	-0.10	61,900
023 招商局	10.40	10.30	10.30	-0.10	61,900

倉庫航運

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
004 九龍	8.50	8.30	8.30	-0.20	12,244,172
005 怡和	8.50	8.30	8.30	-0.20	12,244,172
006 太古	8.50	8.30	8.30	-0.20	12,244,172

公用事業

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
002 中環	25.40	25.20	25.20	-0.20	44,016,812
003 中環	25.40	25.20	25.20	-0.20	44,016,812
004 中環	25.40	25.20	25.20	-0.20	44,016,812

工業製造

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
044 渣打	34.40	34.20	34.20	-0.20	5,489,840
045 匯豐	34.40	34.20	34.20	-0.20	5,489,840
046 中環	34.40	34.20	34.20	-0.20	5,489,840

煤炭供應

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

煤、炭供應

同煤 泉無煙煤 炭

致電 0-206233 譚太

恆指期貨

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

十大成交金額

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

十大成交股數

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

恆指期貨

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

恆指期貨

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

恆指期貨

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

恆指期貨

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

恆指期貨

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 渣打	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
002 匯豐	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000
003 中環	1.00	0.90	0.90	-0.10	1,000,000

煤、炭供應

同煤 泉無煙煤 炭

致電 0-206233 譚太

山於內地對產量及出口有所控制

中藥材價格經已見底

下半年市道料趨活躍

【本報訊】由於內地對產量及出口有所控制，中藥材價格經已見底，下半年市道料趨活躍。據悉，中藥材價格在過去一段時間內，由於內地對產量及出口有所控制，價格一度飆升，但最近已趨於穩定。預計下半年市道將趨活躍，價格亦將有所回升。

投資與貿易

內地石油產品銷港

近年保持百萬公噸

【本報訊】內地石油產品銷港，近年保持百萬公噸。據悉，內地石油產品銷港，近年來一直保持穩定，每年銷量約在百萬公噸左右。預計未來幾年，銷量將繼續保持穩定。

中國海外建築

投資內地酒店

每年輪轉五萬萬膠片

【本報訊】中國海外建築，投資內地酒店，每年輪轉五萬萬膠片。據悉，中國海外建築公司，近年來在內地投資興建多間酒店，生意興隆。預計未來幾年，投資將繼續增加。

廣西公佈引進項目

今年首批七十五個

【本報訊】廣西公佈引進項目，今年首批七十五個。據悉，廣西省政府，近日公佈了今年首批引進項目，共計七十五個。這些項目涵蓋了多個行業，預計將對廣西經濟產生重大影響。

本港金融外幣行情

項目	單位	價格
九龍金	兩	4074
九龍銀	兩	4083
九龍銅	兩	4074
九龍鐵	兩	4083
九龍錫	兩	4074
九龍鉛	兩	4083
九龍鋅	兩	4074
九龍鎳	兩	4083
九龍鈷	兩	4074
九龍鎢	兩	4083
九龍鉭	兩	4074
九龍鈮	兩	4083
九龍鈳	兩	4074
九龍鈹	兩	4083
九龍鈾	兩	4074
九龍鈽	兩	4083

山西擬擴大引進外資

八月在太原開洽談會

現公佈70項目及鼓勵外商投資辦法

【本報訊】山西擬擴大引進外資，八月在太原開洽談會。據悉，山西省政府，近日公佈了70個引進外資項目，並鼓勵外商投資。預計未來幾年，山西將吸引更多外資進入。

中國海外建築

投資內地酒店

每年輪轉五萬萬膠片

【本報訊】中國海外建築，投資內地酒店，每年輪轉五萬萬膠片。據悉，中國海外建築公司，近年來在內地投資興建多間酒店，生意興隆。預計未來幾年，投資將繼續增加。

廣西公佈引進項目

今年首批七十五個

【本報訊】廣西公佈引進項目，今年首批七十五個。據悉，廣西省政府，近日公佈了今年首批引進項目，共計七十五個。這些項目涵蓋了多個行業，預計將對廣西經濟產生重大影響。

本港金融外幣行情

項目	單位	價格
九龍金	兩	4074
九龍銀	兩	4083
九龍銅	兩	4074
九龍鐵	兩	4083
九龍錫	兩	4074
九龍鉛	兩	4083
九龍鋅	兩	4074
九龍鎳	兩	4083
九龍鈷	兩	4074
九龍鎢	兩	4083
九龍鉭	兩	4074
九龍鈮	兩	4083
九龍鈳	兩	4074
九龍鈹	兩	4083
九龍鈾	兩	4074
九龍鈽	兩	4083

本港金融外幣行情

項目	單位	價格
九龍金	兩	4074
九龍銀	兩	4083
九龍銅	兩	4074
九龍鐵	兩	4083
九龍錫	兩	4074
九龍鉛	兩	4083
九龍鋅	兩	4074
九龍鎳	兩	4083
九龍鈷	兩	4074
九龍鎢	兩	4083
九龍鉭	兩	4074
九龍鈮	兩	4083
九龍鈳	兩	4074
九龍鈹	兩	4083
九龍鈾	兩	4074
九龍鈽	兩	4083

嘉華國際財務有限公司

嘉華銀行全資附屬機構

核數師致嘉華國際財務有限公司股東報告書

本核數師已審閱嘉華國際財務有限公司（「嘉華國際」）於一九八六年十二月三十一日止年度之賬目，並已就此向嘉華國際董事會提出報告。本報告乃根據嘉華國際董事會之指示而編製，其內容並不構成對嘉華國際之財務狀況或業務之任何保證。本報告之編製，乃根據嘉華國際董事會之指示而編製，其內容並不構成對嘉華國際之財務狀況或業務之任何保證。

項目	一九八六年	一九八五年
除稅前溢利	2,649,010	57,564,332
除稅後溢利	2,649,010	57,564,332
溢利撥備	490,000	490,000
溢利撥備之增加	490,000	490,000
溢利撥備之減少	19,563	19,563
溢利撥備之結存	2,649,010	57,564,332
溢利撥備之結存	2,649,010	57,564,332

一九八六年及一九八五年十二月三十一日止年度之資產負債表（以港幣列示）

項目	一九八六年	一九八五年
股本	100,000,000	100,000,000
儲備	42,650,546	57,564,332
資產總額	142,650,546	157,564,332
負債總額	142,650,546	157,564,332

一九八六年及一九八五年十二月三十一日止年度之財政報告附註（以港幣列示）

一、業務狀況及重要事項
二、主要會計政策
三、董事會成員
四、核數師
五、其他事項

寶星冷氣

最適合工廠、商場、商業樓宇、酒樓及住宅等。
設計堅固耐用，款式新穎。
原廠配件及器材，全套齊備。
專業技師忠誠服務。
安裝保養，快捷妥當。
專家免費提供意見及設計。

寶星冷氣工程有限公司

香港中環德輔道中42號長江大廈2樓
電話：5-560231-4 傳真：5-5987 EKING HX
香港中環德輔道中13-17號廣南商業大廈8字樓
電話：5-442888 5-441822 傳真：POSINGTRAD

永隆

進展不
服務必

香港股市行情

恒生指數 3,110.41 - 20.78
香港指數 2,010.86 - 13.05
成交金額 1,171,104,845
成交股數 241,099,394
恒生分類指數

分類	指數
金融	1,987.37
公用	3,639.55
地產	4,814.42
工業	2,805.91



(中信集團)

嘉華銀行有限公司

(香港註冊)根據本港一九八六年銀行條例第六十條(一)公佈如下:

核數師致嘉華銀行有限公司股東報告書
本核數師經已審核嘉華銀行有限公司(以下簡稱「嘉華銀行」)及其附屬公司於一九八六年十二月三十一日結算之綜合資產負債表及該銀行之資產負債表,及截至該日止之年度內之綜合損益表。本核數師之審核是以認可之核數標準為依據,此審核工作已包括本核數師認為在該等情況下所需之賬目記錄審查及其他審核程序。

上述財務報表之附註第十項所列之給予前任董事及其他行政人員之信貸乃根據香港公司條例第六十二條規定所編製者,惟現任董事無法保證其是否完整。

除因任何上述有關貸款而作出其他適當披露外,依本核數師意見,上述列於本頁之賬項乃根據香港公司條例中關於銀行賬項條例所編製,基於此原則,此賬項足以真實及公平地顯示出嘉華銀行及其附屬公司於一九八六年十二月三十一日之財務狀況及截至該日止之全年業績,並與香港會計師公會之會計準則。

安達信公司
香港執業會計師

綜合損益表
截至一九八六年及一九八五年十二月三十一日止年度(以港幣列明)
附註 1986 1985

該年度溢利/(虧損) 四、三三、一七 \$ 3,202,319 \$ (542,255,976)
在一間聯營公司所佔之(虧損)/溢利 (1,258,106) 1,028,596
1,944,213 (541,227,380)

資本重組之調整 三 425,512,815 —
由普通儲備金撥入 三 59,280,530 —
上年度(虧損)/溢利滾存 (514,429,982) 26,797,398
撥入下年度之虧損 \$ (26,692,424) \$ (514,429,982)

滾存溢利/(虧損)
本公司 \$ 14,394,114 \$ (461,671,496)
附屬公司 (42,373,282) (56,053,336)
聯營公司 1,285,744 3,294,850
本通告內之附註為此等財政報告之一部份 \$ (26,692,424) \$ (514,429,982)

一九八六年十二月三十一日財政報告附註(以港幣列明)

一 業務狀況及重要事項

由於本集團在八五年間受到匯率及現金週轉能力問題困擾,香港政府於八六年一月委派獨立人士監督本集團之日常運作。

一九八六年四月,中國國際信託投資公司(「中信」)與本集團及前董事會達成協議,以現金港幣三億五千萬圓收購嘉華銀行新發股份(詳見附註五)。此項協議,即附註三所詳述之資本重組計劃已於較早前獲股東議決及最高法院批准。中信完成收購股份後,現持有嘉華銀行之普通股91.66%及優先股100%。中信注資之後,已委任一新董事會接替較早前政府所委派之監督人士,在資本重組過程中,本銀行、嘉華銀行及其現時之董事及行政人員曾擁有有關當局豁免某些銀行條例之規限。上述豁免延遲適用於某些特別情況之下,適用期為一九八六年六月二十三日起之三年期間。

中信注資後,本集團之業務已逐步改善。現時本集團專有大量備用信貸,此等信貸均以商業條件訂定,其中相當部份正被動用。

二 主要會計政策

(甲) 賬目綜合標準
綜合財政報告包括本公司及其附屬公司截至一九八六年十二月三十一日止年度之業績。在合併過程中,一切主要集團成員間之往來賬項及交易均已對銷。

(乙) 聯營公司
聯營公司為本集團佔有股本權益不少於20%及不超過50%,且對其具有重大影響力之公司。

在本集團之綜合財政報告上,聯營公司之業績乃按股本權益比例列示,並與本行之財政報告表,則以實收股息入賬。

在綜合資產負債表中,投資聯營公司一項之賬面價值以成本減除準備金再加上本集團所佔之收購後溢利及虧損列示,而在本銀行之資產負債表內,則以成本減除準備金列示。

(丙) 其他投資
其他投資乃按原值列示,以反映因購入時之折舊及攤銷,按年增價及溢價之按年攤銷。作為長期投資之無定期票據及債券利息,則按原值列示,減除攤銷後之溢利及虧損列示。作為短期投資之有市價證券按市價列示,以兩者較低者列示。

(丁) 外幣兌換
於資產負債表日之外幣資產負債均按當日之匯率約數換算為港幣,年度內之外幣交易則以交易日之匯率兌換。一切外匯差額均已列入本年度之損益表內。

(戊) 固定資產
固定資產按成本或估值減除折舊入賬。所採用之主要折舊政策如下:
(1) 房地產按估計價值減除折舊,折舊期為二十年或三十年,以兩者較短者為準。
(2) 其他固定資產按下列折舊率以直線法減除折舊:
汽車 25%
電腦設備 20%
其他 10%

由於電腦設備之折舊率更改,引致一九八六年電腦設備折舊增加約七十七萬八千元。

(己) 稅項
溢利稅準備乃依照調整後之溢利計算。截至一九八六年十二月三十一日止,本集團及本銀行之累稅溢利分別約為四百八十一萬零四百零六元及四百零六萬零四百零六元,上述累稅溢利尚未經稅務局核議。

(庚) 呆賬準備
本行管理人員對可能成為呆賬之貸款均已撥出準備。除此之外,本行另已撥出一筆數目作為一般呆賬準備。此等準備金已分別從客戶放款及匯收票據項內減除。

(辛) 集團成員間之往來交易
資產負債表上各集團成員往來賬目所顯示者均為一般之貨幣市價借貸。該等借貸全部依據商業條件訂定。

三 資本重組及籌備之變動

(甲) 資本重組
根據香港最高法院於一九八六年六月二十日批准之一項特別決議案,通過將港幣四億二千萬元之累積虧損撥銷,並將資本重組如下:

按比例註銷
已繳足股本(附註五) \$ 345,820,463 \$ 345,820,463
註銷股本溢利 \$ 80,692,352 \$ 80,692,352
\$ 426,512,815 \$ 426,512,815

以上資本重組已包括在中信與本集團及前董事所達成之協議內(詳見附註一及四)。註銷已繳足股本,辦法為將本行原有已發行364,021,540股之普通股股份,由每股面值一元減至每股面值五仙及將每二十股折合成為一股新普通股。

綜合資產負債表
於一九八六年及一九八五年十二月三十一日(以港幣列明)
附註 1986 1985

股本 一、三、五 \$ 368,201,077 \$ 364,021,539
儲備 三 — — 139,972,882
損益賬 (26,692,424) (514,429,982)
股東資金(虧損) 341,508,653 (10,435,561)
各項存款及其他賬項 五、一、二、二、四、八 4,352,475,558
一、一、二 32,202,942
最終控股公司存款 \$ 5,495,954,406 \$ 4,342,039,997

庫存現金及存放同業 十四 \$ 760,972,948 \$ 149,925,200
應收票據,減準備 四 910,177,274 740,249,934
各項貸款及其他賬項,減準備 四 3,508,405,347 3,269,637,398
5,179,555,569 4,159,812,532

投資聯營公司 七 11,286,744 34,991,179
其他投資 八 182,114,367 16,500,000
固定資產 九 122,997,726 130,736,286
\$ 5,495,954,406 \$ 4,342,039,997

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

資產負債表
於一九八六年及一九八五年十二月三十一日(以港幣列明)
附註 1986 1985

股本 一、三、五 \$ 368,201,077 \$ 364,021,539
儲備 三 — — 139,972,882
損益賬 (35,605,886) (511,671,496)
股東資金(虧損) 332,595,191 (18,677,075)
各項存款及其他賬項 五、一、二、二、四、八 4,001,958,913
最終控股公司存款 一、一、二 32,202,942
附屬公司存款 — 165,223,173
\$ 5,421,990,965 \$ 4,148,505,011

庫存現金及存放同業 十四 \$ 760,952,194 \$ 149,905,803
應收票據,減準備 四 910,177,274 740,249,934
各項貸款及其他賬項,減準備 四 3,335,408,054 3,080,885,636
5,057,537,522 3,971,041,373

投資聯營公司 六 51,000,004 1,000,004
投資聯營公司 七 10,000,000 31,636,329
其他投資 八 180,114,367 14,500,000
固定資產 九 122,766,237 130,267,305
\$ 5,421,990,965 \$ 4,148,505,011

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

一九八七年五月二十日經董事會核准
全體董事 陳 啟 董事 張 明 董事 曹 允 總經理
本通告內之附註為此等財政報告之一部份

附註

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

附註十六

入口船期預告

船名	由	到	代理
NL NAGGYA	香港	6月26日	招商局
TONG JIANG	香港	6月26日	招商局
KYOWA COSMOS	日本	6月26日	招商局
WAN LIE	香港	6月26日	招商局
HAI YOUNG	香港	6月26日	招商局
HAI CHUN	香港	6月26日	招商局
HIDAKA MARU	日本	6月26日	招商局
EDO MARU	日本	6月26日	招商局
AL MANAKH	香港	6月26日	招商局
KYOWA HIBUSCUS	日本	6月26日	招商局
YS PROSPERITY	香港	6月26日	招商局
KAI SHUN	香港	6月26日	招商局
LEXA MAERSK	香港	6月26日	招商局
SID HISPANIA	香港	6月26日	招商局
EMCKINNEY MAERSK	香港	6月26日	招商局
EVER GROUP	香港	6月26日	招商局
SAN JIANG	香港	6月26日	招商局
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	香港	6月26日	招商局
JUTLANDIA	香港	6月26日	招商局
SL INDEPENDENCE	香港	6月26日	招商局
YOUNG CHAU	香港	6月26日	招商局
CHINA EXPRESS	香港	6月26日	招商局
THAI JADE	香港	6月26日	招商局
BAIYINSHAN	香港	6月26日	招商局
GAOSHAN	香港	6月26日	招商局
KIEN HWA 2	香港	6月26日	招商局
GAOSHAN	香港	6月26日	招商局
QUJIANG	香港	6月26日	招商局
YANGZI JIANG 6	香港	6月26日	招商局
KUO LIE 2	香港	6月26日	招商局
KATHINE SIF	香港	6月26日	招商局
EVER GIANT	香港	6月26日	招商局
NL MANILA	香港	6月26日	招商局
TIAN YAN	香港	6月26日	招商局
GLORIA	香港	6月26日	招商局
HAI XING	香港	6月26日	招商局
WAN CHUN	香港	6月26日	招商局

船名	由	到	代理
KRANZ	香港	6月27日	招商局
JUPITER ACE	香港	6月27日	招商局
CHONG AN	香港	6月27日	招商局
AND WANASATYA	香港	6月27日	招商局
MIN FU	香港	6月27日	招商局
KUO LUNG	香港	6月27日	招商局
YUN FENG	香港	6月27日	招商局
RAYA HAPPINESS	香港	6月27日	招商局
SOMERS EAY	香港	6月27日	招商局
VERRAZANO BRIDGE	香港	6月27日	招商局
CHINA CONTAINER	香港	6月27日	招商局
TOH BIE MARU	香港	6月27日	招商局
MAERSK TOKYO	香港	6月27日	招商局
BAI HE KOU	香港	6月27日	招商局
NORASIA SHARJAH	香港	6月27日	招商局
ALS PROSPERITY	香港	6月27日	招商局
MOUNT SABANA	香港	6月27日	招商局
ZHEN ZHU QUAN	香港	6月27日	招商局
NEP AGATE	香港	6月27日	招商局
SEA RAINBOW	香港	6月27日	招商局
RUBBELAND	香港	6月27日	招商局
PULSAR	香港	6月27日	招商局
NATIONAL HONOR	香港	6月27日	招商局
WORLD TIGER	香港	6月27日	招商局
PRES MONROE	香港	6月27日	招商局
NEW HAI HUA	香港	6月27日	招商局
HANJIN SROUL	香港	6月27日	招商局
JIA FA	香港	6月27日	招商局
AXEL MAERSK	香港	6月27日	招商局
EVER ORDER	香港	6月27日	招商局
DONAM NO.8	香港	6月27日	招商局
JOHNEVERETT	香港	6月27日	招商局
CITY OF EDINBURGH	香港	6月27日	招商局
LUNA	香港	6月27日	招商局
FIROTOPIC	香港	6月27日	招商局
PINGXINGGUAN	香港	6月27日	招商局
TA TUNG 2	香港	6月27日	招商局
HONG HWA	香港	6月27日	招商局
AND ADIRAJA	香港	6月27日	招商局
RHINE MARU	香港	6月27日	招商局
ENTERPRISE	香港	6月27日	招商局

船名	由	到	代理
PIONEER PRIMORYA	香港	6月27日	招商局
PROUD RAGLE	香港	6月27日	招商局
KEUMGANG GLORY	香港	6月27日	招商局
EVER GRACE	香港	6月27日	招商局
NL VAN NIECK	香港	6月27日	招商局
NIHON	香港	6月27日	招商局
GAMZAT TSADASA	香港	6月27日	招商局
NEW YORK MARU	香港	6月27日	招商局
ORT FREEDOM	香港	6月27日	招商局
EVER LEVEL	香港	6月27日	招商局
VILLE DE MERCURE	香港	6月27日	招商局
UNI FORTUNE	香港	6月27日	招商局
NEW OASIS	香港	6月27日	招商局
HP DONGNAM	香港	6月27日	招商局
MARINE CONTAINER	香港	6月27日	招商局
WESTMAN	香港	6月27日	招商局
HUA CHANG	香港	6月27日	招商局
BAI YUN SHAN	香港	6月27日	招商局
COLIMA	香港	6月27日	招商局
XIANG JIANG	香港	6月27日	招商局
HAYAKAWA MARU	香港	6月27日	招商局
NEW HERO 2	香港	6月27日	招商局
CECILIE MAERSK	香港	6月27日	招商局
ZIM PIRAEUS	香港	6月27日	招商局
GEMINI STAR	香港	6月27日	招商局
ORT, EXPERT	香港	6月27日	招商局
BONITA ACE	香港	6月27日	招商局
HANGANG GLORY	香港	6月27日	招商局
ALS ENDEAVOUR	香港	6月27日	招商局
EVER ONWARD	香港	6月27日	招商局
SWAN REEFER	香港	6月27日	招商局
AN CHUN	香港	6月27日	招商局
MERIAN	香港	6月27日	招商局
JUPITER	香港	6月27日	招商局
FU CHUN	香港	6月27日	招商局
XIAOSHOU	香港	6月27日	招商局
NANTAI 7	香港	6月27日	招商局
CHRISTIAN MAERSK	香港	6月27日	招商局
MAJAPAHIT	香港	6月27日	招商局
AUST ADVANCE	香港	6月27日	招商局
JEBSEN NAPIER	香港	6月27日	招商局

船名	由	到	代理
SPICO EXPRESS	香港	6月27日	招商局
HAKKAIKAN MARU	香港	6月27日	招商局
MILD OCEAN	香港	6月27日	招商局
CAPE CHARLES	香港	6月27日	招商局
ALLIGATOR GLORY	香港	6月27日	招商局
MALAN	香港	6月27日	招商局
SL DEFENDER	香港	6月27日	招商局
KHUD, ROMAS	香港	6月27日	招商局
SHUYUQUAN	香港	6月27日	招商局
BOONKONG II	香港	6月27日	招商局
MING LONGEVITY	香港	6月27日	招商局
HING SON	香港	6月27日	招商局
BINTANG HARAPAN	香港	6月27日	招商局
ORT, EXECUTIVE	香港	6月27日	招商局
HYUNDAI FRONTIER	香港	6月27日	招商局
KUO WEI	香港	6月27日	招商局
KAP VALERY USEAKOV	香港	6月27日	招商局
ZIM KEELUNG	香港	6月27日	招商局
KUORBE	香港	6月27日	招商局
LUNAR RAINBOW	香港	6月27日	招商局
KHUD IOGANSOON	香港	6月27日	招商局
SHANGHAI	香港	6月27日	招商局
CORNELIA MAERSK	香港	6月27日	招商局
ANDERS MAERSK	香港	6月27日	招商局
TAO YUAN	香港	6月27日	招商局
PRES GRANT	香港	6月27日	招商局
PACIFIC CONTAINER	香港	6月27日	招商局
NL MARSEILLES	香港	6月27日	招商局
LEDA MAERSK	香港	6月27日	招商局
NOVIKOV PRIBOY	香港	6月27日	招商局
CITY OF EDINBURGH	香港	6月27日	招商局
MING PEARCE	香港	6月27日	招商局
EMCKINNEY MAERSK	香港	6月27日	招商局
MAYA	香港	6月27日	招商局
ORT, PATRIOT	香港	6月27日	招商局
NL DEJIMA	香港	6月27日	招商局
SL, MARINER	香港	6月27日	招商局
BAHADURI	香港	6月27日	招商局
CHUNGLE	香港	6月27日	招商局
BURLING ISLAND	香港	6月27日	招商局
NAMANG GLORY	香港	6月27日	招商局
TRADE RELISH	香港	6月27日	招商局

船名	由	到	代理
HSIANG LIE	香港	6月27日	招商局
LANKA ATHULA	香港	6月27日	招商局
ASIA ACE	香港	6月27日	招商局
DONAM NO. 1	香港	6月27日	招商局
RIGEL	香港	6月27日	招商局
MING GALAXY	香港	6月27日	招商局
FMO TRIESTE	香港	6月27日	招商局
FMO HSING	香港	6月27日	招商局
NIGHO MARU	香港	6月27日	招商局
MING MOON	香港	6月27日	招商局
SL PATRIOT	香港	6月27日	招商局
S.D. HELVETIA	香港	6月27日	招商局
KUO HSUNG	香港	6月27日	招商局
CHIN CHUN	香港	6月27日	招商局
B. RUMINSKI	香港	6月27日	招商局
TRONO	香港	6月27日	招商局
ZHI YIN	香港	6月27日	招商局
HUAI YUAN HE	香港	6月27日	招商局
GANDA PERKASA	香港	6月27日	招商局
NEP AMBER	香港	6月27日	招商局
PRES. JEFFERSON	香港	6月27日	招商局
CORAL PRINCESS	香港	6月27日	招商局

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
電話：5-428288 5-414116
香港干諾道中152-155號招商局大廈1、2、11、12、13、14樓
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：578731, 579732
朝聯船務有限公司 澳門南灣街37號D-E 南灣商業中心6樓D座

貨櫃航綫 招商局大廈1至2樓 5-435511 5-412283
中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航綫 5-8150079	香港直航歐洲貨櫃航綫 5-447508
WEST COAST & CANADA Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LA ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE Also accepting FCL cargo: PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/VANCOUVER/PORTLAND/MONTREAL EAST COAST Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLOTTE/HOUSTON	Accepting Cargo TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE, BREMEN, AMSTERDAM Also accepting FCL cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS Also accepting FCL cargo: AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS *FULLY BOOKED

香港特快定期直航中東全貨櫃航綫 5-447051	香港直航地中海貨櫃航綫 5-446959
Accepting FCL+LCL cargo for: KARACHI, DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT Also accepting FCL cargo for: RIYADH, MUSCAT, DOHA, ABU DHABI, BANDAR ABGAS and the other points.	Accepting Cargo FU YUAN SHAN 9 22/6 23/6 24/6 18/7 20/7 16/7 CY & CFS: T.Y.L. 60 Tsingy Island inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷/星加坡/檳城 5-447994
VESEL VOY CFS CY ETD HKG BANGKOK S'PORE PENANG GU CHENG 23 3/7 4/7 5/7 29/7 21/7 23/7 25/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7 6/8 9/8 11/8 13/8 MING CHENG 21 3/8 4/8 5/8 29/8 21/8 23/8 25/8

香港特快直航馬尼拉航綫 5-435511
VESEL VOY CFS CY ETD H.K. MANILA HUAN JIANG 165 23/6 24/6 26/6 29/6 HUAN JIANG 167 30/6 1/7 3/7 6/7

香港直航日本貨櫃航綫
VESEL VOY CFS CY ETD HKG NGO YOK OSA KOB WAN QUAN HE 72 23/6 23/6 25/6 29/6 1/7 3/7 HUI YUAN HE 69 30/6 30/6 2/7 7/7 9/7 HAN ZHONG HE 47 7/7 7/7 9/7 13/7 15/7 17/7

香港/中國散貨(貨櫃)客貨航綫 招商局大廈11樓 出口: 5-8150995 5-447402 入口: 5-440555 船期: 5-440557

上海海興輪船公司	河北遠洋運輸公司	廣州海運管理局
香港、上海定期客貨班輪 船名 航次 到港 離港 HAI XING 香港 V. 25 27/6 29/6 30/6 2/7 SHANGHAI 上海 V. 22 2/7 4/7 5/7 7/7 HAI XING 香港 V. 27 12/7 14/7 15/7 17/7 SHANGHAI 上海 V. 24 17/7 19/7 20/7 22/7	香港、天津、秦皇島散貨航綫 「安國」M.V. "ANGUO" 「東光」M.V. "DONG GUANG" 「豐寧」M.V. "FENG NING" 「新寧」M.V. "XIN LE"	香港、上海、天津定期客貨班輪 船名 航次 到港 離港 MALAN 香港 每月逢8、26日往三亞 MALAN 上海 每月逢15日往海口

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環德輔道中98號9樓
電話：5-8449198

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港、天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、 邯鄲、蘭州、沈陽、太原、西安及營口(雜貨及拼箱貨) 船名 航次 到港 離港 TIAN YAN(天龍) 39B 即日 25/6 27-28/6 SKY HOVER(天龍) 113B 29/6 4/7 8-7/7 TIAN YAN(天龍) 40B 5/7 10/7 12-13/7 TIAN YUE(天龍) 78B 7/7 13/7 30/6-15/7 收貨站：香港現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-253325

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation
香港、上海散裝貨直航班輪 兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸 船名 航次 到港 離港 SAN JIANG(三江) 78719 即日 27/6 28-29/6 XIAN JIANG(咸江) 78721 24/6 30/6 30/6-2/7 SAN JIANG(三江) 78721 8/7 14/7 13-16/7 收貨站：香港現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation
香港、天津(新港)貨櫃班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨/拼箱貨 船名 航次 到港 離港 TRADE RELISH(易津) 27/6 2/7 4-5/7 TRADE RELISH(易津) 78714 9/7 14/7 16-17/7 收貨站：香港現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港、上海全貨箱班輪 船名 航次 到港 離港 MILD OCEAN(運洋) 78726 16/6 22/6 20-25/6 MILD OCEAN(運洋) 78728 25/6 1/7 1-3/7 代理：JSA (HK) Ltd. 收貨站：香港現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-877514

中國對外貿易運輸公司廣州分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office
香港、廣州、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

進口貨櫃航綫
船名 航次 到港 離港 日本 HAN ZHONG HE 46 5/7 29/6 30/6 2/7 日本 WAN QUAN HE 73 5/7 29/6 30/6 2/7 歐洲 LIAO HE 33E 25/6 29/6 30/6 2/7 歐洲 QING HE 40E 27/6 29/6 30/6 2/7 歐洲 SHA HE 37E 12/7 29/6 30/6 2/7

華閩船務有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-450572 傳真：5-479829 傳呼：5-479829

定期線
m.v. "KEBAN" ETA 16/7 ETD 17/7 收貨往：特倫斯、伊斯堡、 Derince, Istanbul. 麥拿、伊斯堡、 Mersin, Iskenderun. 伊士麥 Izmir. 5 412634

今日明日
今日入口 船名 航次 到港 HSIANG LIE 香港 6月27日 LANKA ATHULA 香港 6月27日 ASIA ACE 香港 6月27日 DONAM NO. 1 香港 6月27日 RIGEL 香港 6月27日 MING GALAXY 香港 6月27日 FMO TRIESTE 香港 6月27日 FMO HSING 香港 6月27日 NIGHO MARU 香港 6月27日 MING MOON 香港 6月27日 SL PATRIOT 香港 6月27日 S.D. HELVETIA 香港 6月27日 KUO HSUNG 香港 6月27日 CHIN CHUN 香港 6月27日 B. RUMINSKI 香港 6月27日 TRONO 香港 6月27日 ZHI YIN 香港 6月27日 HUAI YUAN HE 香港 6月27日 GANDA PERKASA 香港 6月27日 NEP AMBER 香港 6月27日 PRES. JEFFERSON 香港 6月27日 CORAL PRINCESS 香港 6月27日

今日出口
船名 航次 離港 TRADE RELISH 香港 6月27日 SKY HOVER 香港 6月27日 K.H. CHIVALRY 香港 6月27日 PAN SHAN 香港 6月27日 LANKA ATHULA 香港 6月27日 NAMANG GLORY 香港 6月27日 HP NAMJIN 香港 6月27日 CARGO BAY 香港 6月27日 ZIM N.Y. 香港 6月27日 NEP. GARNET 香港 6月27日 新德里 香港 6月27日 ACONCAGUA 香港 6月27日 CHIN CHUN 香港 6月27日 KWANG TA 香港 6月27日 TUNG HAI 香港 6月27日

中國遠洋 CHINA OCEAN
直放：悉尼、墨爾本 船名 航次 到港 離港 「BAI HE KOU」 白河 6月27日 「ZHI JIANG KOU」 枝江 6月27日 「XIAO SHI KOU」 小石 6月27日 「TAI PING KOU」 太平 6月27日

康威海
EXPRESS FULL CONTAINER DIRECT TO MAINLAND CHINA REGULAR SERVICE 全貨櫃及散貨櫃 HONG KONG & ZHANG JIANG 香港 漢江 VESSEL JIN LONG YAN JU 601 A JESSEL ZHANJIANG AGENT 中國對外貿易 TEL: 243555 CABLE: SINOTRANS 廣東省港江航運公司 Tel: 249992 ZHANJIANG LIAISON OFFICE Tel: 249666 EXT222

出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	月	日	公司
TITAN	地中海	6月26	日	郵船
CHINA EXPRESS	地中海	6月26	日	郵船
MONT BLANC MARU	地中海	6月26	日	郵船
ZEBRA	地中海	6月26	日	郵船
JUTLANDIA	地中海	6月26	日	郵船
RUEBELAND	地中海	6月26	日	郵船
AXEL MAERSK	地中海	6月26	日	郵船
CHINA CONTAINER	地中海	6月26	日	郵船
EVER GRACE	地中海	6月26	日	郵船
PIONEER PRIMORYA	地中海	6月26	日	郵船
PROUD EAGLE	地中海	6月26	日	郵船
FRANCON	地中海	6月26	日	郵船
VILLE DE MERCEURE	地中海	6月26	日	郵船
EVER ONWARD	地中海	6月26	日	郵船
FEN HE	英國歐洲	6月30	日	招商局
KHUM KOMAS	歐洲	7月1	日	華林
RHINE MARU	歐洲	7月1	日	大亞
KHUM JOGANSON	歐洲	7月1	日	華林
KAP VALERY USHAKOV	歐洲	7月1	日	華林
NL DEJIMA	歐洲	7月1	日	華林
KALANTIAO	歐洲	7月1	日	華林
CITY OF EDINBURGH	歐洲	7月1	日	華林
MING GALAXY	歐洲	7月1	日	華林
MAERSK PINTO	歐洲	7月1	日	華林
NORASIA SAMANTHA	歐洲	7月1	日	華林
NEP CRYSTAL	歐洲	7月1	日	華林
EVER GENERAL	歐洲	7月1	日	華林
SD HELVETIA	歐洲	7月1	日	華林
EVER ORIENT	歐洲	7月1	日	華林
KORZENIOWSKI	歐洲	7月1	日	華林
QING HE	英國歐洲	7月1	日	招商局
ZIM AUSTRALIA	歐洲	7月1	日	華林
KHUM SARYAN	歐洲	7月1	日	華林
NIHON	歐洲	7月1	日	華林
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	7月1	日	華林
CONCORD HAYATO	歐洲	7月1	日	華林
VERANZANO BRIDGE	歐洲	7月1	日	華林
EVER MAERSK	歐洲	7月1	日	華林

印·巴·中東線

船名	開往港口	月	日	公司
YS PROSPERITY	阿拉伯海	6月26	日	郵船
AL MANAKH	阿拉伯海	6月26	日	郵船
JEFFERSON	阿拉伯海	6月26	日	郵船
KRANJ	阿拉伯海	6月26	日	郵船
JOHN FORTUNE	阿拉伯海	6月26	日	郵船
PROUD EAGLE	阿拉伯海	6月26	日	郵船
PRES MONROE	阿拉伯海	6月26	日	郵船
CECILIE MAERSK	阿拉伯海	6月26	日	郵船
WESTMAN	阿拉伯海	6月26	日	郵船
KAP VALERY USHAKOV	阿拉伯海	6月26	日	郵船
KIA WALEED	阿拉伯海	6月26	日	郵船
BINTANG HARAPAN	阿拉伯海	6月26	日	郵船
SEIKO	阿拉伯海	6月26	日	郵船
CITY OF EDINBURGH	阿拉伯海	6月26	日	郵船
CEJSE	阿拉伯海	6月26	日	郵船
TOR BAY	阿拉伯海	6月26	日	郵船
GU CHENG	阿拉伯海	6月26	日	郵船
MURRAYVERRETT	阿拉伯海	6月26	日	郵船
AL WAJBA	阿拉伯海	6月26	日	郵船
PRES ROOSEVELT	阿拉伯海	6月26	日	郵船
SD HELVETIA	阿拉伯海	6月26	日	郵船
LANKA AJITHA	阿拉伯海	6月26	日	郵船
EVER ORIENT	阿拉伯海	6月26	日	郵船
CHAR HWA	阿拉伯海	6月26	日	郵船
AMADEUS	阿拉伯海	6月26	日	郵船
FRANKFURT EXPRESS	阿拉伯海	6月26	日	郵船

出口船期預告

非洲線

船名	開往港口	月	日	公司
SANTIAGO DEL ESTERO	非洲	6月26	日	郵船
GLORIA PEAK	非洲	6月26	日	郵船
AXEL MAERSK	非洲	6月26	日	郵船
CECILIE MAERSK	非洲	6月26	日	郵船
ALS ENDEAVOUR	非洲	6月26	日	郵船
OCEAN ELITE	非洲	6月26	日	郵船
YUN TAI SHAN	非洲	6月26	日	郵船
NORASIA SAMANTHA	非洲	6月26	日	郵船
OSAKA MARU	非洲	6月26	日	郵船
NANTAI PRINCE	非洲	6月26	日	郵船
ALTAL MARU	非洲	6月26	日	郵船
C.R. ABIDJAN	非洲	6月26	日	郵船

東南亞線

船名	開往港口	月	日	公司
TRONO	東南亞	6月26	日	郵船
YUSUO MARU	東南亞	6月26	日	郵船
GEMINI SUN	東南亞	6月26	日	郵船
HUAN LANG	東南亞	6月26	日	郵船
XIN HUA	東南亞	6月26	日	郵船
AL MANAKH	東南亞	6月26	日	郵船
YESTERDAY ONCE MORE	東南亞	6月26	日	郵船
YS PROSPERITY	東南亞	6月26	日	郵船
THAI JADE	東南亞	6月26	日	郵船
EDD MARU	東南亞	6月26	日	郵船
MAERSK TOKYO	東南亞	6月26	日	郵船
WAN LIE	東南亞	6月26	日	郵船
SOMERS BAY	東南亞	6月26	日	郵船
PARTAS	東南亞	6月26	日	郵船
DONAM No. 8	東南亞	6月26	日	郵船
KUO LUNG	東南亞	6月26	日	郵船
MAERSK PINTO	東南亞	6月26	日	郵船
WORLD TIGER	東南亞	6月26	日	郵船
NEP AGATE	東南亞	6月26	日	郵船
JOHN FORTUNE	東南亞	6月26	日	郵船
AND WANSATYA	東南亞	6月26	日	郵船
HANGANG GLORY	東南亞	6月26	日	郵船
BONITA ACE	東南亞	6月26	日	郵船
SUN KUNG 2	東南亞	6月26	日	郵船
R.R. RATNA	東南亞	6月26	日	郵船
CHASTINE MAERSK	東南亞	6月26	日	郵船

出口船期預告

中國內地

船名	開往港口	月	日	公司
LIAO HE	中國內地	6月26	日	郵船
MAIAN	中國內地	6月26	日	郵船
SU QI	中國內地	6月26	日	郵船
JIN JIANG	中國內地	6月26	日	郵船
ZHANG YIN	中國內地	6月26	日	郵船
QING HE	中國內地	6月26	日	郵船
TIAN YAN	中國內地	6月26	日	郵船
YUN FENG	中國內地	6月26	日	郵船
SHANG CHENG	中國內地	6月26	日	郵船
SAN JIANG	中國內地	6月26	日	郵船
LIAN JIANG	中國內地	6月26	日	郵船
JIA PA	中國內地	6月26	日	郵船
NEW HAI HUA	中國內地	6月26	日	郵船
ZHEN ZHU QUAN	中國內地	6月26	日	郵船
SHU HE	中國內地	6月26	日	郵船
NEW HAI NING	中國內地	6月26	日	郵船
CHONG AN	中國內地	6月26	日	郵船
HUA CHANG	中國內地	6月26	日	郵船
HAI XING	中國內地	6月26	日	郵船
XIAO SHI KOU	中國內地	6月26	日	郵船
XIANG JIANG	中國內地	6月26	日	郵船
SHUN JIANG	中國內地	6月26	日	郵船
GAO CHENG	中國內地	6月26	日	郵船
SEA RAINBOW	中國內地	6月26	日	郵船
ZHEN ZHU QUAN	中國內地	6月26	日	郵船
TRADE RELISH	中國內地	6月26	日	郵船
PING XIANG CHENG	中國內地	6月26	日	郵船
SEANG HAI	中國內地	6月26	日	郵船
SKY HOVER	中國內地	6月26	日	郵船

台灣省線

船名	開往港口	月	日	公司
TAI LAI	台灣省	6月26	日	郵船
KAI SHUN	台灣省	6月26	日	郵船
WEN HUA	台灣省	6月26	日	郵船
KATHARINE SIF	台灣省	6月26	日	郵船
GEORGE WASHINGTON	台灣省	6月26	日	郵船
KUO LIE 2	台灣省	6月26	日	郵船
TA TUNG 2	台灣省	6月26	日	郵船
MARINE CONTAINER	台灣省	6月26	日	郵船
AN CHUN	台灣省	6月26	日	郵船
BONITA ACE	台灣省	6月26	日	郵船
ORT. EXPERT	台灣省	6月26	日	郵船
HSING HWA	台灣省	6月26	日	郵船
NIP JASPER	台灣省	6月26	日	郵船
FU CHUN	台灣省	6月26	日	郵船
KUO WEI	台灣省	6月26	日	郵船

日本·南朝鮮線

船名	開往港口	月	日	公司
KAI SHUN	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
WEN HUA	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
GEORGE WASHINGTON	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
VERANZANO BRIDGE	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
YUJITER ACE	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
LUNA	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
RAYA HAPPINESS	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
GLORIA	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
PUISAR	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
AN CHUN	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
BONITA ACE	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
ORT. EXPERT	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
KEUMGANG GLORY	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
HD DONGANG	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
YUJITER	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
NANTAI 7	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
CHRISTIAN MAERSK	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
HUAI YUAN HE	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
TUO YUAN	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船
KUO WEI	日本·南朝鮮	6月26	日	郵船

北美洲線

船名	開往港口	月	日	公司
EVER GROUP	北美洲	6月26	日	郵船

出口船期預告

中東美洲線

船名	開往港口	月	日	公司
HYUNDAI PIONEER	中東美洲	6月26	日	郵船
SL INDEPENDENCE	中東美洲	6月26	日	郵船
GEORGE WASHINGTON	中東美洲	6月26	日	郵船
EVER GIANT	中東美洲	6月26	日	郵船
TOHBEI MARU	中東美洲	6月26	日	郵船
YOUNG CHAU	中東美洲	6月26	日	郵船
MAERSK TOKYO	中東美洲	6月26	日	郵船
NATIONAL HONOR	中東美洲	6月26	日	郵船
PRES MONROE	中東美洲	6月26	日	郵船
HANJIN SEOUL	中東美洲	6月26	日	郵船
LEKA MAERSK	中東美洲	6月26	日	郵船
EVER LEVEL	中東美洲	6月26	日	郵船
ORT. FREEDOM	中東美洲	6月26	日	郵船
JING HE	中東美洲	6月26	日	郵船
NEW YORK MARU	中東美洲	6月26	日	郵船
KOREAN WONIS JIN	中東美洲	6月26	日	郵船
COLIMA	中東美洲	6月26	日	郵船
HYUNDAI FRONTIER	中東美洲	6月26	日	郵船
CHRISTIAN MAERSK	中東美洲	6月26	日	郵船
ALLIGATOR GLORY	中東美洲	6月26	日	郵船
SIM KEELUNG	中東美洲	6月26	日	郵船
SIM DEFENDER	中東美洲	6月26	日	郵船
ORT. EXECUTIVE	中東美洲	6月26	日	郵船
PRES GRANT	中東美洲	6月26	日	郵船
MCKINNEY MAERSK	中東美洲	6月26	日	郵船
MINI PEACE	中東美洲	6月26	日	郵船
EVER GREET	中東美洲	6月26	日	郵船
ST. MARINER	中東美洲	6月26	日	郵船
HUKLING ISLAND	中東美洲	6月26	日	郵船
ANDERS MAERSK	中東美洲	6月26	日	郵船
ORT. PATRIOT	中東美洲	6月26	日	郵船
YOUNG CHAU	中東美洲	6月26	日	郵船
BARBER TEXAS	中東美洲	6月26	日	郵船
HANJIN KUNSHAN	中東美洲	6月26	日	郵船
PRES ROOSEVELT	中東美洲	6月26	日	郵船
EVER GLORY	中東美洲	6月26	日	郵船
GOLDEN GATE BRIDGE	中東美洲	6月26	日	郵船
ORT. FAITH	中東美洲	6月26	日	郵船
KOREAN WONIS SEVEN	中東美洲	6月26	日	郵船
ALASKA MARU	中東美洲	6月26	日	郵船
DUTCH SENATOR	中東美洲	6月26	日	郵船
SI INNOVATOR	中東美洲	6月26	日	郵船
HYUNSHI MARU	中東美洲	6月26	日	郵船
ORT. EDUCATOR	中東美洲	6月26	日	郵船
EVER GOLDEN	中東美洲	6月26	日	郵船
LEDA MAERSK	中東美洲	6月26	日	郵船

澳洲·新西蘭線

榮生	GLORIA PEAK	南美	6月29	大
依士達隆	S. D. ESTERO	南美	6月26	大
達華名巴	NL. NAGOVA	南美	6月27	濟
EVER GIANT	EVER GIANT	加蘭比港	6月27	利
達華名尼巴	NL. MANILA	南美	6月27	利
長裕	EVER LEVEL	加蘭比港	6月29	濟
達華實力	NL. VAN NECK	加蘭比港	6月30	濟
美蘭	MERIAN	南美	6月30	天
福比新加坡	FROTA SINGAPORE	荷屬	7月5	釐利
濟華鐵城	NL. SEOUL	巴拿馬加蘭比港	7月5	道
百保得	BARBER TEXAS	加蘭比海中南美	7月5	百
長隆	EVER GLORY	加蘭比港	7月7	利

澳洲・新西蘭線

奇士卡那	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	6月26	怡
白南口	RAI HE KOU	澳洲	6月27	達
天勝少尉	SWAN REEFER	邦里受特爾	6月30	新
新榮聚亞	ZIM PIRAEUS	澳洲	7月1	新
捷成利皮亞	JESSEN NAPIER	澳洲新西貢	7月2	達
澳洲先達	AUST. ADVANCE	澳洲	7月2	怡
普里培	NOVIKOV PRIBOV	澳洲	7月3	華
	BUNGA ANGANA	澳洲	7月3	達
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	7月3	達
橫江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	7月7	香



真正體驗大自然樂趣
青海湖・鳥島一日遊

圖文 東尼

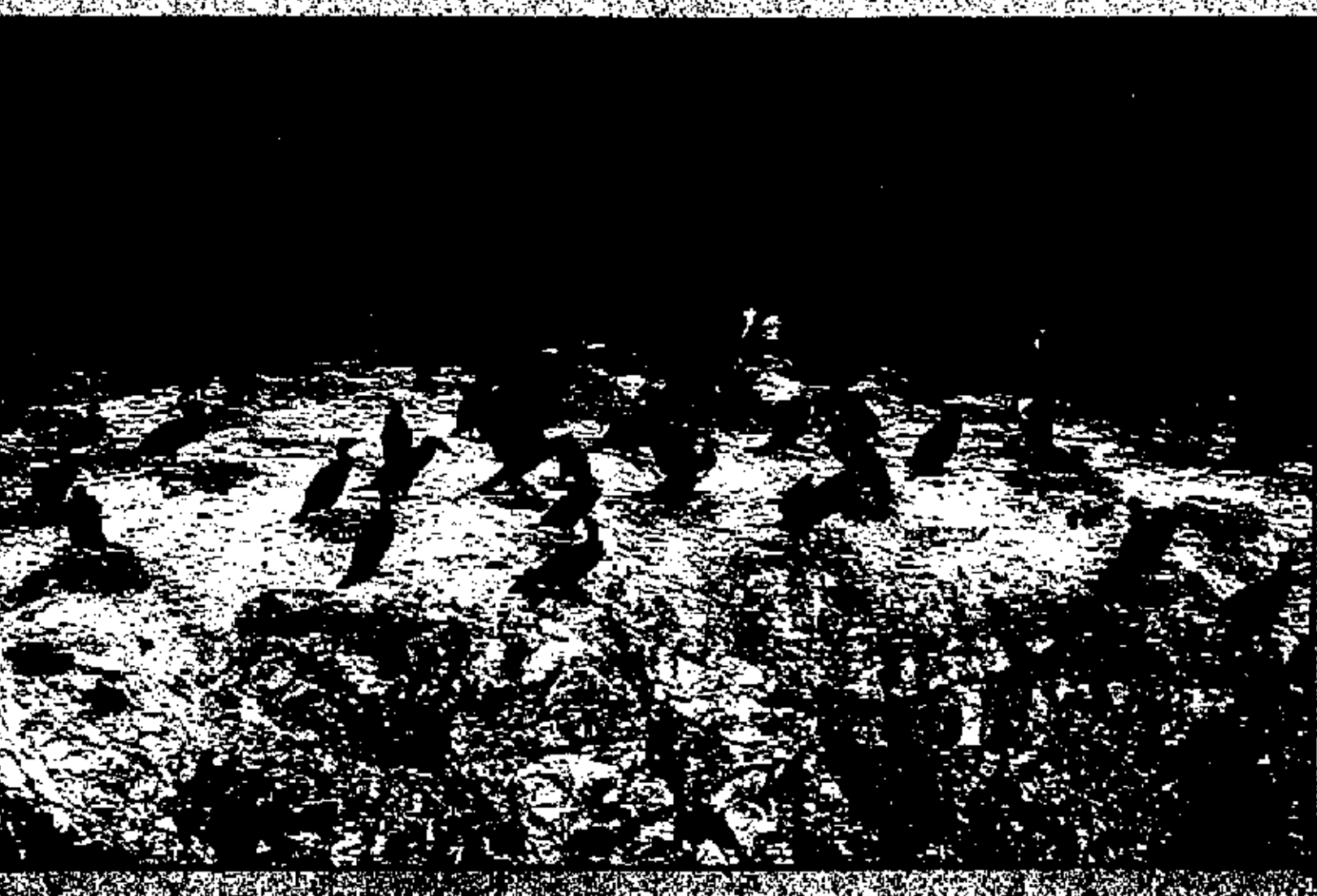
到青海旅行，遊覽青海湖，當然是一個重要項目，因此，抵達西寧的第二天，我們便租了一輛轎包車，懷著好奇的心態，向青海湖的遺囑——青海湖湖莊園西門市約有百多公里，是中國最大的一條鹹水湖，面積四千四百多平方公里。若以西寧市作起點環湖第一圈，路程共五百四十四公里。

我們的汽車沿着青藏公路向西走，這一道路，真是風光如畫，高原上的風物，處處讓我們感到新鮮。越過湟源，再向西去，便到了著名的日月山。它的峯頂海拔四千多米，山的兩旁，我們停步遠眺，見到的長青樹的草原和成群的牛羊，還有個個綠蔭似帳的帳篷。我深深地呼吸着這山頂上釋水般的清新空氣，一下子就把旅途中的疲勞沖洗了。

遠處，一抹藍色的青海湖已撲入眼簾，大家的精神都為之一爽。這是在黃昏薄暮中觀看青海湖，岸邊有一排排帳篷和簡平房，我們在這一間藍靑的招待所，夜冷如星，在這盛夏的七月，這裏竟是最清涼的，穿上羽絨服，也感到寒氣逼人。

翌日，天剛亮，就騎着腳踏車到湖邊去遊覽。她的真面目，看到的和想像的一面光清一面暗。湖水美極的藍天同一種顏色，紛紛茫茫，沒有邊際，美得像一個夢境。吃過午飯，我們便乘車前往著名的鳥島。剛踏上島上，大家都不禁閉起嘴巴，只見天上飛的是鳥，地上跳躍的是鳥，連呼吸聲的也是鳥，滿天漫地都是鳥，數也數不清。每年的三、四月份，是鳥島最熱鬧的時刻，羣鳥不同種類的鳥類，不約而同地從四面八方飛來，在這鳥上安家落户，大約到八、九月，幼鳥漸成，它們又聯羣結隊的飛走。年年如是，永無間斷。再往前走，便可以見到湖面上，鳥上只有全黑着黑色羽翎的鸕鶿，它們自成一群，聚集在這小小的石島上，藏風避罪，與世無爭。

海面上，鸕鶿、湖鴈和雁形都給這偏靜運送的，高帆上出了一幅絕美的畫，我們也攝製不捨的心，肯定了一趟遊。

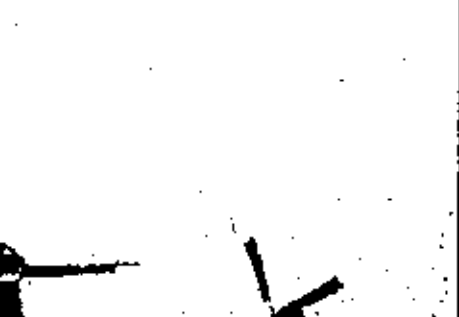


遊 旅 色

英荷八日行
之二

運河之鄉 阿姆斯特丹

圖文 鄧世傑



可牠是荷蘭政府的刻意安排吧！大概希望藉此保留荷蘭的特色，但此舉的確收到效果。筆者故目所見，就是一派荷蘭風情。可惜有些樓宇已經傾斜。叫人為裏面的住客安危有點擔心。

文倫的河道兩岸，不難見到一些單層的密閉式房屋，好幾座向著牆入打牆，才知道這也原來是用以抵抗低下層居民住屋的！另外安置感了，可

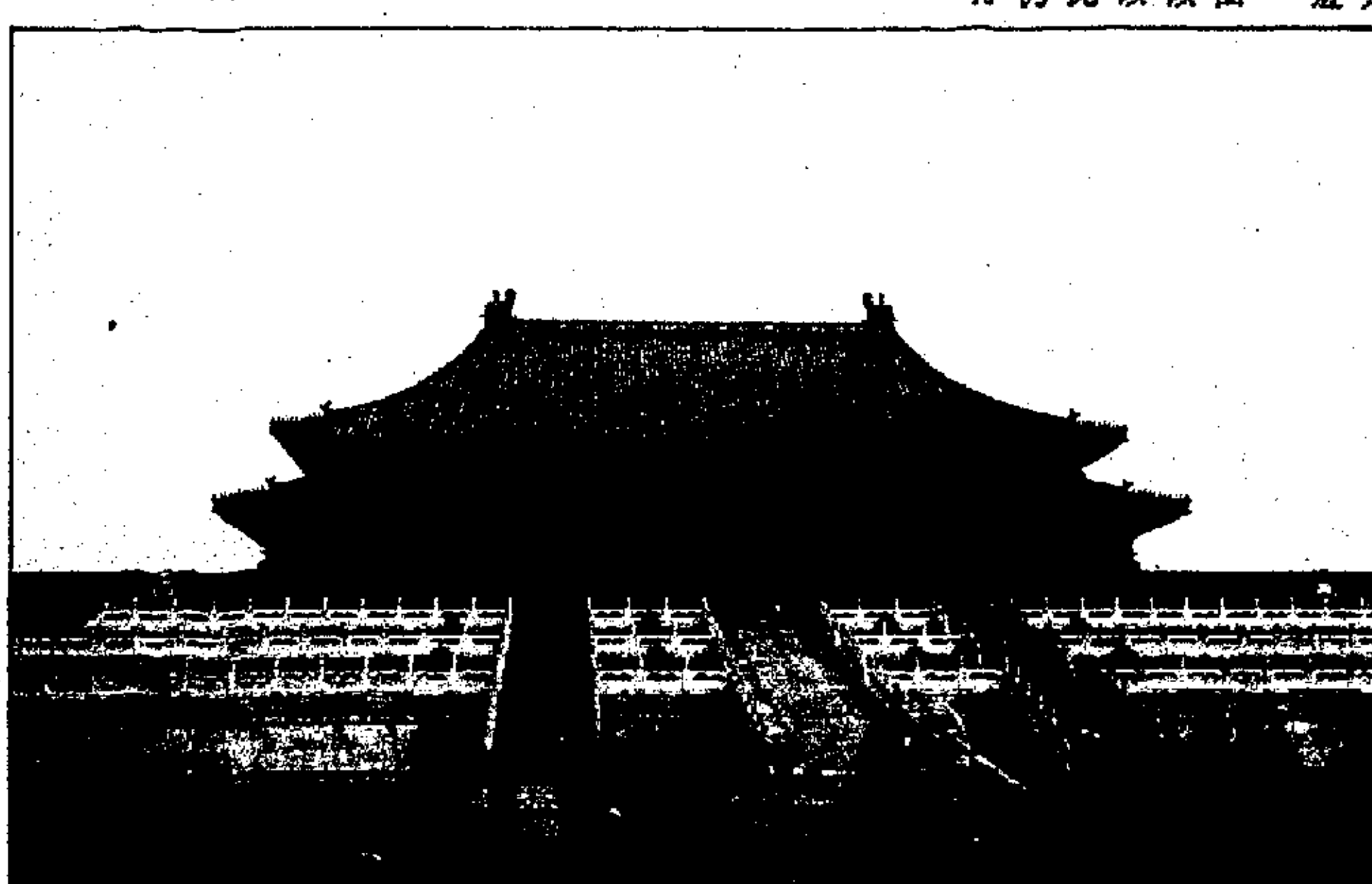


玩抵值超團生師期暑

雲綺 文圖圖

這些師生團的組織者，為了迎合青年學生生活寬閒、肯吃香肉的特點，所安排的行程十分繁瑣，但食住交通則以輕便為原則。因此這團的大部分是走鐵路，而公路汽車，而甚少採用飛機，住的地方則是一晚只賣十餘元的招待所或旅店，二至四天時間，公共汽車，但因為學生留在旅店的時間甚少，因此他們都無甚怨言，再者，他們也明白「二分鐘一分貨」的道理，至於吃的，全是傳聞的「旅行團餐」，要吃甚麼風味菜，只好另外「扣款」了！

根據手頭上的資料，今年的北京師生團行程頗為瑣瑣，由八天至十五不等，用火車來回，費用按行程長短，旅行社價不同而各異，一般平均每日一百元至一百五十元，但由於票價平，也有些僅至每員只需一百五十多元。所遊的地點包括蘇杭、滬和京、北、外八廟、長城、十三陵、頤和園、碧雲寺、臥佛寺、圓明園等，可謂節目豐富。據筆者所知，目前這些師生團收費最廉的，要算是長城旅行社的「北京十天師生團」，九龍經綏州汽車火車往廣州，轉乘六次快輪火車往香港，由廣州起全程包餐，由鐵路局派出專車接運，只收團費二千五百三十元。非師生團收銀二千三百三十元而矣！



壞天——點游旅名著京北▲

航機上三種客位的分別

■李 明


航機上的頭等客位與商務客位的享受及服務，是無庸懷疑的，一定會無微不至。相信大有賓至如歸的感覺，但其他的機位服務如何，最低限度的態度上就有多少分別，信與不信，且隨機運道來。

頭等與商務等客位亦各有其分別，這是無可厚非的。前者所有的費用特別多，故實收的座位，如意的招待，超級的飲食，是物有所值的。而商務客位只是精選，符合了一分錢一分貨的原則。但與經濟客位就有一段頗大的距離，最大分別的座席

服務，無論在宣傳廣告上如何強調傳統的優良服務是無微不至，到頭來還是各有分別。

雖然明知收費有距離，當難以要求同一的享受與服務，但其態度是缺乏一些誠意的，其實經濟客位所要求的只是同一的服務態度而已，如果機上沒有過沙塵的弄塵飛絮的，加上不懂英語的加如明眼，能否有所改善呢？就要航空公司有關部門才可解答。

要請讀者

[illegible]

到大陸旅遊，除了觀賞各地風景名勝，體驗風土人情之外，必定會買一些土產回鄉，作為自留地與親朋好友。

過往，在大陸購物被騙例子不多，因當時物產的多是農林漁牧，但近年來的開放政策，為市場增添了不少偽贗戶，他們經營的商品種類之多，因此顧客大不乏人，其中一些偽贗戶把低價劣貨當道真貨來賣，賣假貨、次貨及食不厭精的假新裝來欺騙。

就以桂林為例，當地盛產香菇、藥材及各種草等植物，於是一些偽贗戶把劣貨及劣品偽裝成貨，或甚至以其他物狀近似的植物來冒名頂替，很多遊客購買之後，回到家後才發現，原來是劣貨，以假亂真。

最近，筆者在該地一行，以二十七元人民幣的代價買了一斤茶葉回鄉，這些茶葉寄去向賣家報單，而且味道很香，誰料回家之後才發覺，始知原來該團體戶行騙手法之高明。原來，他們將面積較大的花菇攤開去剪掉蒂柄，再將幾片較細小的花菇塞進裏面，藉機欺騙，大欺假貨，將小菇包起來，外觀完全看不出是劣貨二毫子的，但他們卻以此手法欺騙下錢的博身，將劣品配成了厚身的上頂貨。

現特將此劣貨公開，請讀者去為留意！

須知 **旅遊**

歐洲		印·巴·中	
船名	船名	船名	船名
大丹	TITAN	山盛	YS. PROSPERITY.
希爾尼尼	S. D. HISPANIA	海瑞納	AL. MANAKI
中平快輪	CHINA EXPRESS	彼得斯德提	PRES. JEFFERSON
賀賓尼	MONTE BLANC MARU	蘭芝	KRANI
亞美	ZEBRA	非島島利	JOHNEVERETT
歐洲地盤	JUTLANDIA	立名	UNI FORTUNE
吉士蘭	RUEBELAND	蘭芝	PROUD EAGLE
士馬士	AXEL MAERSK	門羅連	PRES. MONROE
中平快輪	CHINA CONTAINER	盛利士	CECILIE MAERSK
泉源	EVER GRACE	威士曼	WESTMAN
飛那摩里亞	PIONEER PRIMORYA	荷沙達夫	KAP. VALERY USHAR
鵬鷹	PROUD EAGLE	亞亞列列	KIA WALEED
	FRANCOF	班亞蘭	BIHANG HARAPAN
威利水星	VILLE DE MERCUR	荷蘭連	PRES. GRANT
長遠	EVER ONWARD	實丁城	CITY OF EDINBURGH
密河	FEN HE	施德	CEJJE
羅密士	KHUD, ROMAS	杜爾海	TOR BAY
萊因	REINE MARU	谷成	GU CHENG
	USABARA	茂利那	MURRAYEVERETT
艾美利	KHUD, JOGANSOON	柯華巴	AL. WAJBA
沙夫夫	KAP. VALERY USHAR	希爾尼尼	PRES. ROOSEVELT
列拿士	NL. DEJIMA	羅密士	SD. HELVETIA
加蘭士	KALANTIAO	阿發	LANKA AJITHA
賀賓尼	CITY OF EDINBURGH	長昇	EVER ORIENT
明加利	MING GALAXY	亞美	CHAR HWA
康來利	CORNELIA MAERSK	亞美士	AMADEUS
蘭發達	NORASIA SAMANTHA	法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPR
海島水品	NEP. CRYSTAL		
長勝	EVER GENERAL		
香爾威德	SD. HELVETIA		
長昇	EVER ORIENT		
蘭發達	I. O. KOZENIOWSKI		
新歐洲	QING HE		
沙達	ZIM AUSTRALIA		
荷河	KHUD, SARVAN		
力蘭	NIHOH		
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPR		
康來利	CONCORD HAYATO		
維多利亞	VERRAZANO BRIDGE		
長勝	EVER GRADE		
傳馬士	MAERSK		
		香港—中國	
		廣州—芳村	
		廣州—新風	
		黃埔	
		湛江、海口	
		汕頭	
		廈門	
		香港—中國	
		廣州—芳村	
		廣州—新風	
		黃埔	
		湛江、海口	
		汕頭	
		廈門	
		香港—中國	
		廣州—芳村	
		廣州—新風	
		黃埔	
		湛江、海口	
		汕頭	
		廈門	

**十五週年紀念
雙成對食海鮮**

兩位成人，一起
如從六月十五日至三十日
發之任何星晨歐洲線
均可獲贈東海海鮮酒家禮
元，四人送六元，六人送
元，如此類推，參加人數
愈多。

法國巴黎、意大利羅馬、
威尼斯、佛羅倫斯、比薩、
德國慕尼黑、科隆、
法蘭克福、奧地利維也納、
蘇黎世、比利時布魯塞爾、
布魯塞爾、英國倫敦、
巴黎、日内瓦等。
山吊車、巨型汽墊船、世界
之TGV火車及歐陸航機。
全部地點途中，舒適豪華，
入浴。

加東、西岸；三藩市；拉斯
維加斯、荷里活片城、迪士尼
樂園、威基基海灘、
洛杉磯、哥倫比亞冰川、
多倫多、紐約、華盛頓等。
多種內陸航機。
有效期長達半年至一年，回程
選擇停留溫哥華、西雅圖、
洛杉磯、夏威夷、東京或
紐約公幹，至為方便。
如路過迪士尼樂園遊藝套票。

星晨旅遊，實收資本港幣一千萬，股本十足，
表示實力真正雄厚，非一般玩弄數字遊戲，
騙騙消費者的旅行社堪可比擬；六十多條長短旅遊專線，
遍遊世界十八國家，全部精心策劃，獨立成團，
團體全港最多；十六間國際航空公司直接聯運，
出票訂位更快捷；星晨集團及其董事已在世界多個國家
直接擁有及營運多間酒店，並積極參與各地交通、
酒店和其他旅遊附屬服務的發展，一切條件，
控制更容易，安排更妥當，由此可知，星晨旅遊更加好！

成雙成對遊歐洲

星晨請你食海鮮

國泰歐洲十天豪華遊	逢星期日出發	\$9,690
荷航歐洲十五天豪華遊	逢星期三出發	\$13,390
國泰歐洲十六天豪華遊	逢星期二出發	\$14,290
國泰歐洲十九天豪華遊	逢星期四出發	\$14,890
日航夏威夷五天豪華遊	逢五出發	\$4,690
日航夏威夷美國西岸七天豪華遊	逢五出發	\$7,290
日航夏威夷美國西岸(賭城)九天豪華遊	逢五出發	\$9,290
日航夏威夷美加西岸(賭城)十一天豪華遊	逢五出發	\$11,590
夏威夷西岸七天豪華遊	逢一、三、五出發	\$7,290
夏威夷西岸(賭城)八天豪華遊	逢六出發	\$8,590
夏威夷西岸(賭城)九天豪華遊	逢一、三、五出發	\$8,990
新航夏威夷西岸七天豪華遊	逢日出發	\$7,590
新航夏威夷西岸十天豪華遊	逢日出發	\$9,790
美國西岸七天豪華遊	逢四出發	\$7,890
美加西岸(溫哥華)九天豪華遊	逢四出發	\$9,890
美加西岸十三天豪華遊	逢一出發	\$16,190
加拿大洛磯山十六天豪華遊	逢一出發	\$9,590

黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華團	逢星期一、五出發	\$8,590
墨爾本、雪梨、坎培拉七天豪華團	逢星期二出發	\$8,390
墨爾本、雪梨七天豪華團	逢星期二出發	\$7,790
黃金海岸、墨爾本、雪梨、坎培拉七天	逢星期二出發	\$9,390

星晨旅遊 免費代團友購買旅遊平安保險，保額達 \$100,000
百零幾去遊埠(簡易星晨分期計劃)歡迎查詢

35001B

星晨旅遊 免費代團友購買旅遊平安保險，保額達 \$100,000
百零幾去遊埠(簡易星晨分期計劃)歡迎查詢

兒童衫活潑可愛

由社會福利委員會主辦的「兒童衫」活動，旨在為貧苦兒童提供衣物，並藉此機會，向社會大眾宣傳兒童福利工作。該會表示，目前已有不少家長及社會人士踴躍捐輸，使活動進展順利。該會呼籲社會各界繼續支持，以幫助更多有需要的人士。

黑心菜是什麼菜

「黑心菜」是廣東話，指那些不講信用、不守規矩的人。在社會上，這種人往往利用別人的信任，做一些不道德的事情，最終害人害己。我們應該學會辨別，遠離這種「黑心菜」。

災難性海潮污染

大嶼山的海潮污染問題，已引起社會各界的關注。據悉，由於海潮的洩漏，導致大嶼山的海水受到嚴重污染，對當地的生態環境造成了巨大的破壞。政府已採取措施，要求有關部門加強監管，防止類似事件再次發生。

羅馬廢墟也罕見

在羅馬的廢墟中，我們可以看到古羅馬文明的輝煌。這些廢墟不僅是歷史的見證，也是藝術的瑰寶。它們展示了古羅馬人在建築、雕塑等方面的卓越成就，讓我們對古羅馬文明有了更深的了解。

《乒乓外交始末》

「乒乓外交」是中國外交史上的一個重要事件。它發生在1971年，當時美國乒乓球代表團訪問中國，開啟了中美兩國之間的外交大門。這一事件不僅促進了兩國之間的友好關係，也對世界局勢產生了深遠的影響。

破釜沉舟

「破釜沉舟」是一個成語，比喻不留退路，決心一戰到底。在戰爭中，這種精神往往能轉弱為強，最終取得勝利。在我們的生活中，我們也需要這種精神，面對困難時不退縮，勇往直前。

強迫自己加工

「強迫自己加工」是指那些不願面對現實，而是通過自我安慰或逃避來處理問題的人。這種做法雖然能暫時緩解壓力，但從長遠來看，並不能解決問題。我們應該學會面對現實，勇敢承擔責任。

三談已

「三談已」是指第三次談話已經結束。在這次談話中，雙方就一些重要問題交換了意見，並達成了一些共識。這標誌著雙方關係的進一步發展，也為未來的合作奠定了堅實的基礎。

名女人

「名女人」是指那些在社會上享有盛譽、具有影響力女性。她們不僅在事業上取得了成功，也在生活中展現出了高尚的品質。她們是我們學習的榜樣，也是社會的楷模。

飛上青天

「飛上青天」是一個成語，比喻實現了長久以來的夢想。在航空事業中，這種精神尤為重要。正是有了這種精神，我們才能克服重重困難，最終實現了飛上青天的夢想。

相思唱歌

「相思唱歌」是指那些表達了對愛人思念之情的歌曲。這些歌曲旋律動人，歌詞感人，讓人聽了之後，不禁會想起自己的愛人。它們是情感的載體，也是愛情的見證。

小言

「小言」是指那些短小精悍、言簡意賅的文章。它們往往能直擊人心，讓人讀了之後，有所感悟。它們是文學的精華，也是生活的縮影。

跑車大賽

「跑車大賽」是指那些在賽道上進行的汽車比賽。這些比賽競爭激烈，精彩紛呈，吸引了大量的觀眾。它們不僅考驗車手的駕駛技術，也考驗車子的性能。

飛上青天

「飛上青天」是一個成語，比喻實現了長久以來的夢想。在航空事業中，這種精神尤為重要。正是有了這種精神，我們才能克服重重困難，最終實現了飛上青天的夢想。

相思唱歌

「相思唱歌」是指那些表達了對愛人思念之情的歌曲。這些歌曲旋律動人，歌詞感人，讓人聽了之後，不禁會想起自己的愛人。它們是情感的載體，也是愛情的見證。

小言

「小言」是指那些短小精悍、言簡意賅的文章。它們往往能直擊人心，讓人讀了之後，有所感悟。它們是文學的精華，也是生活的縮影。

捉小販

「捉小販」是指那些打擊非法小販的行為。這些小販往往在街頭擺攤，影響交通，破壞環境。政府應該加強監管，嚴厲打擊這些非法行為，維護社會的秩序和環境的整潔。

飛上青天

「飛上青天」是一個成語，比喻實現了長久以來的夢想。在航空事業中，這種精神尤為重要。正是有了這種精神，我們才能克服重重困難，最終實現了飛上青天的夢想。

相思唱歌

「相思唱歌」是指那些表達了對愛人思念之情的歌曲。這些歌曲旋律動人，歌詞感人，讓人聽了之後，不禁會想起自己的愛人。它們是情感的載體，也是愛情的見證。

小言

「小言」是指那些短小精悍、言簡意賅的文章。它們往往能直擊人心，讓人讀了之後，有所感悟。它們是文學的精華，也是生活的縮影。

跑車大賽

「跑車大賽」是指那些在賽道上進行的汽車比賽。這些比賽競爭激烈，精彩紛呈，吸引了大量的觀眾。它們不僅考驗車手的駕駛技術，也考驗車子的性能。

飛上青天

「飛上青天」是一個成語，比喻實現了長久以來的夢想。在航空事業中，這種精神尤為重要。正是有了這種精神，我們才能克服重重困難，最終實現了飛上青天的夢想。

相思唱歌

「相思唱歌」是指那些表達了對愛人思念之情的歌曲。這些歌曲旋律動人，歌詞感人，讓人聽了之後，不禁會想起自己的愛人。它們是情感的載體，也是愛情的見證。

小言

「小言」是指那些短小精悍、言簡意賅的文章。它們往往能直擊人心，讓人讀了之後，有所感悟。它們是文學的精華，也是生活的縮影。

